

# أيرلندا

مجلة عالم السفر

## أروع التجارب

في أيرلندا

أماكن مذهلة لن

تود أن تفوتها

community.ireland.com  
facebook.com/DiscoverIrelandGCC  
twitter.com/GoToIrelandGCC

الشرق القديم لأيرلندا  
رحلة عبر ٥٠٠٠ سنة زاخرة  
بالقصص والحكايات

تمتع بالإقامة، ومشاهدة المعالم،  
وممارسة الأنشطة  
أفكار ملهمة من أرجاء الجزيرة

الطعام في أيرلندا  
تذوق أشهى النكهات

 ireland.com

البهيز، مقاطعة كورك



عطلات  
في المدن  
١٢



أفعل  
شيئاً  
مختلفاً  
٠٦



الشرق  
القديم  
لأيرلندا  
٢٢

## المحتويات

### أيرلندا في انتظاركم

فكر في الأساطير. فكر في البهجة والسرور. ولا تنسَ السحر والجمال. في أيرلندا، يمكنك أن تتوقع الأجل والأروع، مع تلك المناظر الطبيعية المذهلة ودفء أهلها وتراحيبهم والقرى العامرة بالسحر والجمال. تعمق في الشرق القديم لأيرلندا، حيث ستخلبك القصص الأسرية، وأشعر بنسمات البحر العليلية، وانطلق في جولة لا مثيل لها على الشريط الساحلي في الطريق الأطلسي البري، أو متع ناظرينك بمشاهدة معالم لا تُنسى على طول طريق كوزواي الساحلي. هذا هو الوقت المناسب...

Jump into  
Ireland

- ٠٤ تخيل هذا المنظر استكشف واحداً من أروع المناظر الخلابة في أيرلندا
- ٠٦ أفعل شيئاً مختلفاً استمتع بهذه التجارب الفريدة في أيرلندا
- ٠٧ غرف ذات إطلالة رائعة إطلالات ملهمة من أرجاء الجزيرة
- ٠٨ تعرّف على ماضيها العريق... أروع القلاع في جزيرة أيرلندا
- ٠٩ ٥ أمور ينبغي أن تعرفها عن... الموسيقى التقليدية في أيرلندا

- ١٠ الطعام في أيرلندا هل تشعر بالجوع؟ تذوق نكهات أيرلندا
- ١٢ عطلات في المدن المدن المنشودة لقضاء عطلة أسبوعية لا تُنسى
- ١٨ أروع التجارب في أيرلندا المنحدرات الشاهقة والجزر التي ظهرت في الأفلام السينمائية والمناظر الطبيعية الأشبه بسطح القمر

- ٢٢ الشرق القديم لأيرلندا حيث تعود ٥٠٠٠ سنة من التاريخ إلى الحياة
- ٢٦ ٣ رحلات رائعة على الطريق في أيرلندا الشمالية من المناظر الطبيعية الأسطورية إلى القرى النابضة بالحياة
- ٣٠ ٦ طرق لاستكشاف الطريق الأطلسي البري مناظر رائعة على طول واحد من أفضل طرق الجولات السياحية في العالم
- ٣٤ انطلق في الخارج استكشف كنوز أيرلندا في الهواء الطلق
- ٣٨ ٦ أسباب تدفعك إلى الولوج بالجولف في أيرلندا استكشف ملاعب الجولف الرائعة في أيرلندا
- ٤٢ الكلمة الأخيرة عن... الثقافة التقليدية في أيرلندا وكيفية الاستمتاع بها
- ٤٤ الخبرات العملية كل ما تحتاج إلى معرفته عن كيفية تنظيم عطلة في أيرلندا



انطلق  
في الخارج  
٣٤

Community  
Ireland.com

Tourism Ireland  
Marketing the island of Ireland

نشر بواسطة

هيئة Tourism Ireland هي الجهة المسؤولة عن التسويق لجزيرة أيرلندا، وتشمل جمهورية أيرلندا وأيرلندا الشمالية. تمت مراعاة أقصى عناية وإحبة لضمان النقة في جميع هذا الدليل الترويجي. ومع ذلك، لا يمكن أن نقل هيئة Tourism Ireland ووكلائها تحمل المسؤولية عن الخطأ والسيء، ولكن عندما يُسترد إلى وقوع مثل تلك الحالات، سيتم تعديل المنشورات المستقبلية وفقاً لذلك، ولا تقبل الهيئة تحمل المسؤولية عن المحتوى الإعلاني في هذا المنشور. الصور المستخدمة في هذا المنشور مأخوذة من بنوك صور Tourism Northern و Tourism Ireland و Brian و Gareth McCormack و John Miskelly و Caspar Diederik و Fáilte Ireland و Ireland و Scenic Ireland و Morrison وعدد من المصادر الخارجية الأخرى (التي منحت موافقتها على استخدام الصورة).

المحتوى والتصميم:

شركة Maxmedia Ireland Limited الطابعة:  
شركة Wyndeham Group  
recycle



ireland.com

## تخيّل هذا المنظر

### قلعة دونلوس

على ارتفاع شاهق من المنحدرات الساحلية الوعرة في مقاطعة أنترم الشمالية، تنفرد دونلوس بواحد من أروع مناظر القلاع التي يمكنك أن تجدها في أي مكان في العالم. تتربع هذه الأطلال المثيرة للإعجاب على ارتفاع ٣٠ مترًا فوق المحيط الهادر ويحيط بها حكايات أرواح البانتشي الباكبة والمهريين وقصص الحب الحزينة. إنه مكان مبهّر حقًا على طول طريق كورزواي الساحلي، حيث يسعك التوقف قليلًا وقضاء بعض الوقت. احرص على أن تكون زيارتك في وقت الغروب عندما ترسل الشمس أشعتها لتلوّن صفحة مياه المحيط وتحوّل جدران القلعة إلى صور ظلّية وترى بعينيك منظرًا لن تنساه ما حييت.



## غرف ذات إطلالة رائعة

ما بين الفنادق المطلة على حافة الجرف إلى فنادق المبيت والإفطار الجميلة المستكنة بين أحضان الطبيعة الأسرة، توفر أيرلندا أماكن إقامة فريدة من نوعها مع بعض أجمل الإطلالات على الجزيرة...

### ١. منتجع لوف إريني

هناك شعور حقيقي بالجودة العالية والرفي في منتجع لوف إريني: إنه واحد من أرقى منتجعات الجولف في أيرلندا، ويقع على شبه جزيرة ممتدة على مساحة ٦٠٠ فدان مع إطلالات خلابة على ليكلاندز في مقاطعة فيرماناغ. يضم المنتجع ملعب جولف للبطولات، ويُعد الوجهة المثالية للاستمتاع بعطلة جولف، ويلبي كل ما يحتاجه لاعبو الجولف على اختلاف مستوياتهم، ويضم مطعمًا فخماً، بالإضافة إلى منتجع صحي جميل. [loughnere resort.com](http://loughnere resort.com)

### ٢. أكواخ بلاك هيد لايت كيبيرز

على ساحل مقاطعة أنتريم في أيرلندا الشمالية، تقدم أكواخ بلاك هيد لايت كيبيرز فرصة رائعة للاسترخاء في رحاب جزء من التاريخ البحري. تقع هذه الشقق الفندقية ذاتية الخدمة على قمة الجرف على بُعد ٣٢ كم فقط شمال بلفاست، وهي فريدة من نوعها مع إطلالات رائعة على بحيرة بلفاست. تتميز الأكواخ بأنها دافئة وخبابة في الشتاء، وزاهية الألوان وجميلة في الصيف؛ ما يجعلها خيارًا رائعًا طوال أيام العام. [irishlandmark.com](http://irishlandmark.com)

### ٣. فندق كليف هاوس

يطل فندق كليف هاوس على حافة جرف في مقاطعة وترفور، وهو فندق رائع الجمال. تتفرد كل غرفة بإطلالات على خليج أرمودور الهادئ، بينما يمزج الديكور الداخلي بين الطبيعة المحلية الوعرة ومضات من الألوان الزاهية. إنه ملاذ حقيقي في جزء من الشرق القديم لأيرلندا العاشر بالمطاعم الرائعة والمنازل الريفية التاريخية والكهوف المخفية. متّع نفسك بوليمة للذواقة في مطعم هاوس الحائز على نجمة ميشلان، أو استمتع بأخذ حمام أعشاب البحر في السبا الصيفي الخارجي، أو استرخ فحسب ومتّع ناظرِك بالإطلالات الخلابة. [theciffhousehotel.com](http://theciffhousehotel.com)

### ٤. فندق أغادوي هايتس

يشتهر فندق أغادوي بدفء وكرم الضيافة الأيرلندي والتصميم المبهر والرفاهية المريحة، ولكن ما يميزه حقًا عن سواه هو موقعه الخلاب. هنا، تطل الغرف على بحيرات كيلارني الشهيرة في مقاطعة كيري، بينما تقع مدينة كيلارني النابضة بالحياة على عتبة بابك. استرخ في السبا الحديث أو استمتع بلعب جولة جولف أو اجلس وتلذذ باحتساء عصير في ردهة التراس، التي توفر إطلالات مذهلة على البحيرات. [aghadoheights.com](http://aghadoheights.com)

### ٥. فندق ماركري كاسل

تشتهر أيرلندا بالفلاح التي تحولت إلى فنادق، ومن بينها قلعة أشفوردي مقاطعة مايو وفندق باليجالي كاسل في مقاطعة أنتريم. ومع ذلك، فهناك جوهرة مكنونة في مقاطعة سليجو؛ وهو فندق ماركري كاسل بإطلالاته الأسرة على الحدائق الرسمية أو الغابات الهادئة. وقد كانت القلعة مسكنًا لعائلة كوبر لأكثر من ٣٧٠ عامًا، وتموج بسحر العالم القديم وتقدم أطعمة شهية وأجواء طبيعية هادئة. [markreecastle.ie](http://markreecastle.ie)



لمزيد من المعلومات عن أماكن الإقامة، تفضل بزيارة: [ireland.com](http://ireland.com)



## افعل شيئًا مختلفًا

انطلق في رحلة بعيدًا عن المألوف - تترخ أيرلندا بالأنشطة المذهلة التي يمكن ممارستها، بدءًا من جولات الفايكنغ المدهشة ووصولًا إلى الجسور المعلقة المتأرجحة

### Ⓜ اعبّر الجسر المعلق

إنه يتمايل، ويترنح، ويتأرجح - استمتع بتجربة عبور جسر كاريك أي ريد المعلق الاستثنائية ولا تقلق، بالرغم من حقيقة أنه يبدو مخيفًا، فإنه آمن تمامًا. استخدم الجسر صيادو السلمون قديمًا، وهو يتأرجح فوق صدع هائل يفصل بين حافة ساحل كوزواي وجزيرة كاريك أي ريد. وفي أثناء العبور، راقب طيور البحر التي تحوم في عنان السماء، بينما قد تكون محظوظًا كفاية لترى أسفل منك في مياه المحيط الأطلسي سمكة قرش أو دولفين أو خنزير البحر يقفز من المياه ليستمتع بأشعة الشمس. إنها حقًا تجربة فريدة من نوعها.

١ جسر كاريك أي ريد المعلق، مقاطعة أنتريم جسر شيده في الأصل صائدو السلمون في عام ١٧٥٥. برج ريجنالد، وترفوردي بني الفايكنغ أول برج في هذا الموقع بعد عام ٣٠٩١٤ جزيرة دورسي، مقاطعة كورك تنقل مثل السكان المحليين على متن عربة التلفريك الوحيدة في أيرلندا. ٤ جبل سلمي، مقاطعة أنتريم يُعتقد أنه الموقع الذي شيد تحوّل القديس باتريك إلى المسيحية. ٥ جولة التاكسي الأسود تنقل مثل السكان المحليين واستمتع بجولة في بلفاست.

### Ⓜ تنزّه على خطى القديس باتريك

يتجلى إرث القديس باتريك في أرجاء أيرلندا، وأفضل طريقة للتواصل معه هي أن تسير على خطاه. توجّه إلى جبل سليبيش في مقاطعة أنتريم، حيث قضى القديس باتريك ست سنوات في العبودية، يرضى الغنم لأحد الزعماء المحليين. ومع أنك ستسير في طريق منحدر حتى تبلغ القمة، لكنك ستكافئ في النهاية برؤية مناظر رائعة الجمال. إذا أردت الاستمتاع بتجربة أطول، فانطلق بالسيارة في طريق القديس باتريك، الذي يصحبك في جولة من الكاتدرائيات المهيبة في مدينة أرماء إلى مواقع رهبانية قديمة مذهلة والمثوى الأخير للقديس في داونباتريك، مقاطعة داون.



### Ⓜ استمتع بجولة الفايكنغ

وطأت أقدام الفايكنغ أرض أيرلندا في القرن التاسع، ومنذ ذلك الحين لم نزل نتحدث عنهم. يتركز معظم تاريخ الفايكنغ على الجزيرة في الشرق القديم لأيرلندا ومدن وبلدات "دبلن" و"كسفورد" و"ترفوردي" و"كورك" و"ليمريك". شق طريقك إلى مدينة وترفوردي، التي أسسها الفايكنغ في عام ٩١٤، واستمتع بنزلة سير برفقة مرشد في جولة مثلث الفايكنغ الرائعة. أو بدلًا من ذلك، اصعد على متن سفينة تشبه سفن الفايكنغ في أثلون مع شركة Viking Tours Ireland وأبحر إلى موقع كلونماكنويزز الرهباني على ضفة نهر شانون. وبإلها من طريقة رائعة للوصول!



### Ⓜ جولة التاكسي الأسود

يمكنك التنزه في جولات بصحبة مرشدين، وتتوفر أيضًا جولة التاكسي الأسود في بلفاست. فإذا كنت تبحث عن طريقة فريدة وممتعة لمشاهدة المدينة، فاستقل سيارة أجرة سوداء تقليدية. وسيرشدك السائقون المحليون الذين يعرفون كل شوارع ودروب بلفاست إلى بعض أكثر المعالم السياحية المثيرة للاهتمام، وذلك بدءًا من مبنى مجلس المدينة الضخم إلى جداريات الحائط الشهيرة. وتتضمن الجولات جولة المباني التاريخية في بلفاست وجولة بلفاست لمشاهدة الرموز السياسية واللوحات الجدارية، وحتى رحلة إلى ساحل كوزواي وممر العملاقة المذهل. كل ذلك وأنت مسترخ في مقعد سيارتك الأجرة!



### Ⓜ استقل عربة التلفريك

تتميز الجزر المحيطة بأيرلندا بأنها فريدة من نوعها ويقطنها سكان ودودون، وتتميز أيضًا بثقافتها التقليدية وبعض أكثر المناظر الخلابة في الأرجاء. وبينما يمكن في العادة الوصول إلى هذه الجواهر المكنونة بالقرب أو العبارة، فهناك جزيرة واحدة تجعل الوصول إليها جزءًا من مغامرتك. تتفرد جزيرة دورسي، التي تقع قبالة حدود شبه جزيرة بيارا في مقاطعة كورك، بتقديم الجولة الوحيدة على متن عربة التلفريك في أيرلندا وتمر فوق المياه المتحركة والسريعة لمضيق دورسي. ومع بلوغ عدد سكانها ستة أفراد فقط، تقدم الجزيرة عددًا هائلًا من التجارب الرائعة في الهواء الطلق، بما في ذلك مراقبة الطيور والحيتان والدلافين. إنه لأمر رائع.



أيرلندا الموسيقى



## ٥ أمور ينبغي أن تعرفها عن... الموسيقى الأيرلندية

لا يوجد مثيل لأجواء جلسة موسيقى تقليدية في أيرلندا. هنا، يمكنك تجربة متعة الاستماع إلى العزف الشجي للألات الموسيقية الأيرلندية الأصيلة، والشعور بنبض تراث الجزيرة القديم كما لو كان لا يزال جزءاً من الحاضر، والانضمام إلى تجربة موسيقية فريدة من نوعها

### ١. المهرجانات

تأخذ مهرجانات الموسيقى الأيرلندية تلك الأجواء الرائعة التي تجدها في الحفلة الموسيقية وتجعلها تمتد طوال بضعة أيام أو حتى أسابيع. يتم تنظيم مهرجان "تمبل بار ترادفيسيت" في دبلن (في شهر يناير) في أماكن مختارة لإقامة الحفلات والعروض الموسيقية، مع العلم أن معظم هذه الأماكن ممتعة لزيارتها حتى بعد توقف احتفالات الموسيقى. ويقام مهرجان "فلياد تشويل نا هايرين" الشهير عالمياً كل عام في شهر أغسطس. وبالرغم من تغيير المكان بانتظام، فإنها جميعاً كفيلاً بتهيئة الأجواء المثالية لتقديم حفلات موسيقية مفعمة بالحياة وفعاليات تنافسية وموسيقى الشوارع. أو بدلاً من ذلك، انغمس في أجواء مهرجان ديرى الدولي للموسيقى الأيرلندية (أواخر شهر يناير)، حيث يحل نجوم الموسيقى التقليدية ضيوفاً على هذه المدينة النابضة بالحياة طوال أسبوع من الفعاليات الرائعة.

### ٢. جلسات (أو فقرات) الموسيقى

تمثل الجلسة جزءاً أصيلاً من الموسيقى التقليدية الأيرلندية. وتجسد الجلسات الأساس للحياة في المجتمع وتقام في المدن والبلدات والقرى في جميع أنحاء أيرلندا. من الإيقاعات السريعة إلى الأغاني الرومانسية الحزينة (يسمى غناء *sean-nós*)، حيث يتم النقر بمقدمة الحذاء والتصفيق بالأيدي ليجد الجمهور نفسه مأخوذاً بسحر الأنغام. هل تتوق إلى سماع صوت الجزيرة الحقيقي؟ جرب زيارة مدرسة ويلي كلاسيك للصيفية في مقاطعة كلير، وهي أكبر مدرسة في أيرلندا للموسيقى التقليدية، وأسعد أذنك بسماع الحان بعض أعظم العازفين المحترفين في الأرجاء.

### ٣. الآلات الموسيقية

الآلة التي ربما تكون الأشهر بين جميع الآلات الموسيقية في أيرلندا، هي *البودران*، وهي عبارة عن طبل خشبية أحادية الجانب يتم الفرع عليها باستخدام *cipin* (عصا خشبية). وتصدر صوتاً قوياً وخفياً سرعان ما يدفع المستمعين إلى الرقص على أنغامه. في الجلسة، من المحتمل أيضاً أن تلاحظ صوت صغير من صفارة القصدير (آلة نفخ بسيطة) وصوت كمنجة (في الأساس آلة كمان يُعزف عليها بطريقة مختلفة). ولا تغفل أيضاً عن زمزم القرية الأيرلندي، الذي غالباً ما يُعد أكثر المزامير اللحنية في العالم.

### ٤. إلى أين تذهب؟

يمكنك أن تطرب أذنك بسماع الموسيقى التقليدية في جميع أرجاء الجزيرة، من الجواهر الصغيرة، مثل "فيشرمانز تاتشيد إن" في مقاطعة ليش و"كروس كيز إن" في مقاطعة أنتريم. غير أن هناك مقاطعتين في أيرلندا يتواءم مكانة خاصة بموسيقاهما: مقاطعة كلير ومقاطعة دونيجال. جرب زيارة قرى "دولين" و"كيلفينورا" و"بالفاوجهان" النابضة بالحياة في مقاطعة كلير، و"جويدور" ومدينة "دونيجال" و"ليبتيركيني" في مقاطعة دونيجال.

### ٥. تقاليد الأسكتلنديين في أولستر

مع تاريخ يعود إلى القرن السابع عشر، يمتلك مجتمع الأسكتلنديين في أولستر، الذي استقر في أيرلندا الشمالية، تراثاً موسيقياً غنياً يضيف صوتاً مختلفاً تماماً إلى الموسيقى الأيرلندية التقليدية. تتحد أصوات الكمنجة والمزمار وطبول لامبيغ لتخلق نغمة فريدة يمكن الطرب بسماعها في المهرجانات، مثل مهرجان "دوناجادي أولستر - سكوتس" الذي يُقام في شهر يوليو، حيث يقدم عروضاً للموسيقى والرقص، إلى جانب أطعمة الأسكتلنديين في أولستر وعروضاً للحرف اليدوية ذات الصلة.



١ متعة المهرجانات اندمج في أجواء مهرجان فلياد تشويل نا هايرين. ٢ فقرة موسيقية تنتشر فقرات الموسيقى التقليدية في جميع أرجاء الجزيرة. ٣ حرفة البودران طبله قديم من الخشب لا غنى عنها في الموسيقى التقليدية الأيرلندية. ٤ دولين، مقاطعة كلير تزخر المدن والقرى الأيرلندية بأماكن رائعة للاستماع إلى الأغانى الموسيقية التقليدية. ٥ تقاليد الأسكتلنديين في أولستر استمع إلى قرع طبول لامبيغ في مهرجان أو موكب الأسكتلنديين في أولستر.



## استكشف كل شيء عن... القلاع

هناك سبب لشهرة أيرلندا بالقلاع؛ فهي منتشرة في كل مكان. تتباهى القرى الصغيرة والبلدات والمدن، وحتى أبعد الأجزاء النائية من الريف بتذكارات ملحمية عن ماضي أيرلندا العريق

ظهرت القلاع في أيرلندا مع وصول الأنجلو نورمان، وقد بدأ تشييد العديد منها بهيكل من التراب والخشب، ولكن مع أواخر القرن الثاني عشر، أصبحت جميعها من الحجارة. واليوم، ستجد كل شيء، بدءاً من منازل الأبراج المتداخلة إلى السفن الضخمة التي تعود إلى العصور الوسطى. تعرّف على حكايات الحصار القاسية في قلعة أثلون على ضفاف نهر شانون، أو استرخ في الأجواء الراقية لقلعة باليجالي في مقاطعة أنتريم - أياً كان ما تبحث عنه، ستجده في قلاع أيرلندا.

١ تتميز قلعة بلارني في مقاطعة كورك بأنها واحدة من أشهر القلاع في أيرلندا، وهي مزيج يدع من التاريخ والجمال والمتعة. ولا تنس تقبيل حجر بلارني الشهير حتى تمتلك القدرة على "الحديث المعبر المقنع"، وتجوّل وسط البساتين الوارفة وانغمس في الأجواء الشعرية التي تخيم على متحف روك كلوز، الذي وصفه أحد الكُتاب في عام ١٨٢٤ بأنه "مشهد خيالي حقاً".

٢ تعود قلعة كاهير في مقاطعة تيبيراري إلى القرن الثالث عشر، ويبدو أنها تتشكل من الصخور المحيطة بها، وهي إحدى أكبر القلاع في أيرلندا. وعلى مر السنين، تم توسيع القلعة وإعادة بنائها وشهدت كل شيء، من الخيانة إلى القتل. كما أنها ظهرت في فيلم "اكسالكيبور" من تأليف جون بورمان، وصديقنا حينما نقول إنها نجمة حقيقية.

٣ شيدت قلعة جيلينفيج على الطراز الباروني الأسكتلندي، وتتميز بموقعها الفريد وسط الطبيعة الجميلة في متنزه جيلينفيج الوطني، مقاطعة دونيجال. وأصدق وصف للموقع أنه أخذ، ولذا ليس من المفاجئ أن تتردد إشاعة قضاء نجوم سينما بارزين، من أمثال "مارلين مونرو" و"كلارك غيبل" و"شارلي شابلين"، عطلاتهم هنا.

٤ في موقع رائع بمدينة إنيسكيلين التاريخية، في مقاطعة فيرماناغ، شُيدت قلعة إنيسكيلين منذ نحو ٦٠٠ عام على يد عائلة ماجواير الغيلية الحاكمة. تطل القلعة على نهر إريني، ولطالما وقفت حارساً على واحد من المعرقات القليلة المؤدية إلى محافظة أولستر، وتستضيف اليوم بين جدرانها متحف مقاطعة فيرماناغ.

٥ تتوعد استخدامات قلعة تريم في مقاطعة ميث؛ حيث كانت حصناً ومنزلاً وسجناً، وحتى موقع تصوير أحد الأفلام (تم تصوير فيلم "قلب شجاع" بطولة ميل جيبسون هنا). ولكنها ظلت محتفظة كل ذلك الوقت بعظمتها وشموخها. شُيدت القلعة في القرن الثاني عشر، وتضم برجاً مكوناً من عشرين جانباً يطل على نهر بوين.

٦ تعد قلعة دونولوس المهيبة فوق قمة التل في مقاطعة أنتريم إحدى أروع المعالم في الجزيرة. يتأرجح هذا المبنى على حافة نتوء صخري من حجز البازلت، ويبدو كأنه جزء من فيلم خيالي؛

حيث المنحدرات على كلا الجانبين - وهي شديدة الانحدار، لدرجة أنه في إحدى الليالي العاصفة في عام ١٦٣٩ سقط المطح في البحر! 🌊



١ بلارني، مقاطعة كورك تضم حجر بلارني ذائع الصيت. ٢ كاهير، مقاطعة تيبيراري شهت عدداً لا يحصى من الحصارات والتصف. ٣ جيلينفيج، مقاطعة دونيجال شُيدت لأحد ملأداً رومانسياً فوق تلّة. ٤ إنيسكيلين، مقاطعة فيرماناغ شُيدت في الأساس في القرن السادس عشر. ٥ تريم، مقاطعة ميث أكبر قلعة نورمان في أيرلندا. ٦ دونولوس، مقاطعة أنتريم هل كان هذا المكان مصدر إلهام لكثير بارافيل في فيلم "سجلات نارنيا" (The Chronicles of Narnia) من تأليف سي إس لورين؟

## الطعام في أيرلندا

مع المطاعم الرائعة وأسواق المنتجين والمزارعين، يصبح مشهد الطعام في أيرلندا في أبهى صورة

### النكهات التقليدية

تشهد تقاليد الطعام في أيرلندا حالة من الانتعاش المثيرة للإعجاب في الوقت الحالي، وقد أقدم العديد من المطاعم على إضافة النكهات التقليدية إلى قوائم طعامها. ومن خلال الجمع بين المكونات المحلية عالية الجودة وأحدث أساليب الطهي، جاءت النتيجة أطباقاً طازجة وحديثة ولذيذة، بينما لا تزال متمسكة بتراثها القديم. إذا كنت تبحث عن أروع وأجود النكهات الأيرلندية، فلا تفوت الفرصة لتناول بعض سمك تونة كليبيغز الطازج في مطعم وولين ميلز في دبلن: مذاق منعش ولاذع من شمال الأطلسي في وجبة من الأسماك. يمكنك استكشاف ثقافة الطعام في كورك بالسوق الإنجليزي، حيث ستجد لحم البقر المثلث الشهير لتوم دوركان، جزبه بنفسك مع وجبة غداء في مطعم "نمبر ٥ فينز كواي"، والذي يُستخدم في تحضير سانويتش رائع يُقدم مع الملفوف المخمل.

يُعد الحساء الأيرلندي من الأطباق المفضلة دائماً بفضل ذلك المزيج الريفى الشهى من لحم الضأن والبطاطس والجزر، ويشتهر مطعم جليسونز في مقاطعة روسكومون بتقديم واحد من أنشبه وأفضل أطباق الحساء الأيرلندي. تحظى وجبات السلمون المدخن بشهرة واسعة على طول الطريق الأطلسي البري؛ إذ تجمع بين أفضل أطعمة البحر وتضفي لمسة عصرية على واحد من أقدم الأطباق التقليدية في أيرلندا.

وهذا ليس كل شيء، فيتوفر لحم الغزال الأيرلندي من وترفورد، وخبز الصودا البني الطازج، وفطائر البطاطس اللذيذة التي تسمى بوكستي. وإذا كانت لديك ساعة فراغ بعد الظهيرة، فاستمتع بقسط من الراحة وتناول بعض خبز تيبيرك الأيرلندي التقليدي المحشو بالفاكهة، والمغطى بطبقة من زبدة كوينيغ القشدية الذهبية مع كوب من الشاي الساخن الذي يتصاعد منه البخار.

### هبة من الطبيعة

تتميز أيرلندا بإنتاج الجبن التقليدي، ويتم إعداد جميع الأنواع بأساليب تصنيع مختلفة وطعم قشدي مميز. ابحث عن جبن "ميلينز" و"كيرني بلو" و"كاشيل بلو" و"سانت تولا" و"ليجي جوان"، وأول جبن أبيض طري مدخن في أوروبا "بالياك" من معمل أليان فايف مايل تاون. ويمكنك أن تتوقع العثور على هذه الأنواع في مختلف قوائم الجبن وضمن مكونات الأطباق المقدمة في أفضل المطاعم في الجزيرة، من مطعم "تشابتر وان" الحائز على جوائز في دبلن إلى كافيه "باراديسو" في كورك وأوكس في بلفاست.

لا تقلق إذا كنت من أكلي اللحوم التقليديين - فلن يخيب ظنك. بالإضافة إلى لحم البقر عالي الجودة من إنتاج أبقار تتغذى على الحشائش الخضراء، مثل لحم بقر جليبارم شورثورن والخروف الجبلي الذي يتغذى على الأعشاب من جبال كوميراج، يمكنك تناول لحم طيور النُدُج والأرانب البرية في وجبة مميزة تمنحك فرصة تذوق الطعم الأصلي من ريف أيرلندا السخي والبري.

وما بين المحار ومخالب السلطعون وبلح البحر وسرطان البحر، تجد أن المأكولات البحرية في أيرلندا منقطعة النظير - فسمك الحدوق المقلي ونبات السمفاير من مطعم "كافيسونز" في دبلن نكهات من عالم الأحلام. أتريد نصيحتنا؟ كن بسيطاً وتناول الأسقلوب في مطعم "أوت أف ذا بلو"، بمدينة دينغل، أو السمك الطازج ورقائق البطاطس من مطعم "دولفين"، بمقاطعة تيرون. ولن تجد نكهات أفضل من ذلك.

وخير رفيق لهذه المأكولات هو عصير "قفاح إيه جيه" الحائز على جوائز، والذي يعد من قفاح أرماه الطازج - لتنتعش بمذاق شمس الصيف الدافئة طوال أيام العام. لذيق تماماً! 🍷



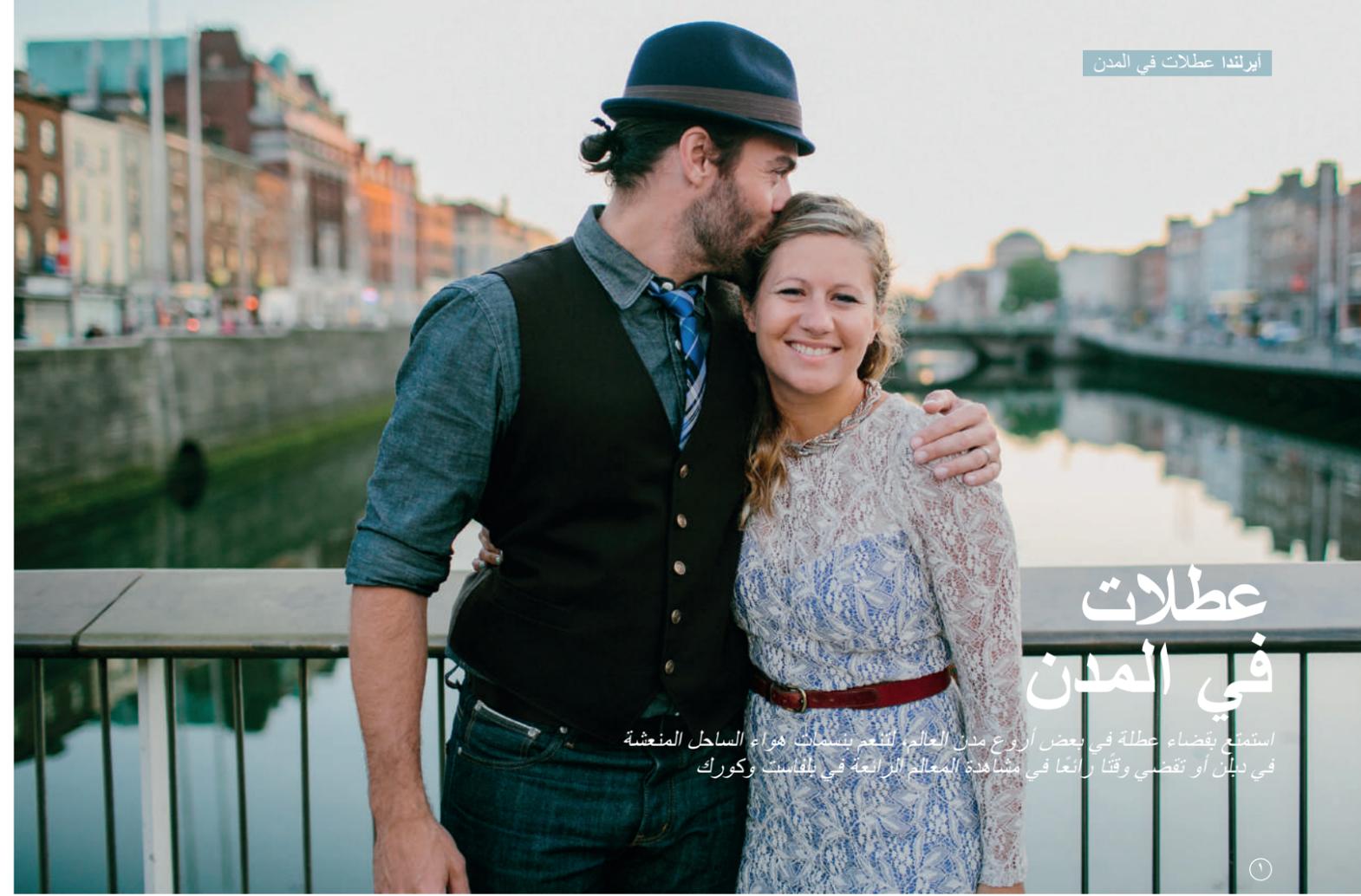
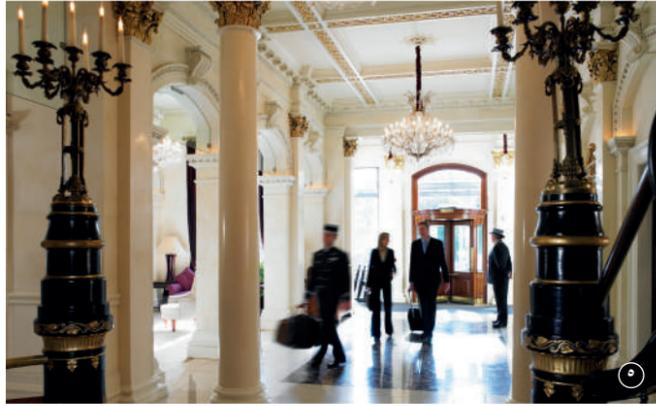
١ مطعم "هاش أند سونز"، دبلن مكان رائع في قلب المدينة لاستمتاع بتناول الأطباق التقليدية المحلية. ٢ مقهى "استابليند كوفي"، بلفاست اصناف شبيهة من الخبز والسلطة وفطائر التفاح في منطقة حي الكاتدرائية الساحر. ٣ مطعم "ذا وولين ميلز"، دبلن يقدم الأطباق الأيرلندية التقليدية بمسماك جديدة شهية. ٤ كافيه "باراديسو"، كورك تلذذ بتناول أطباقك النباتية اللذيذة في هذا المطعم الفريد. ٥ مأكولات بحرية رائعة المذاق في مطعم "أوكس"، بلفاست أطباق حائزة على نجمة ميشلان محضرة من أجود المكونات المحلية.



### نصيحة مهمة

لا تفوت زيارة أسواق المزارعين، مثل السوق الإنجليزي في كورك، وسوق سانت جورج في بلفاست (في الصورة) وسوق تمبل بار للأطعمة في دبلن، بالإضافة إلى الأسواق المحلية الصغيرة المنتشرة في أرجاء الجزيرة.





# عطلات في المدن

استمتع بقضاء عطلة في بعض أروع مدن العالم. لتتعلم بتسميات هواء الساحل المنعشة في دبلن أو تقضي وقتاً رائعاً في مشاهدة المعالم الرائعة في دبلن وكورك

## التجول في الأرجاء

كاميدان المليء بالنشاط والحيوية، ستجد فندق كاميدان كورت الذي يضم مطعمًا ومسيحًا. للارتقاء بإقامتك إلى مستوى آخر، اختر الفخامة الخالصة والعظمة التاريخية في فندق شيلبورن، حيث احتساء شاي الأصيل وحده قادر على جعل مدة إقامتك مميزة، أو حزب السحر التقليدي في فندق ميريون. ويجسد الفندق الفخامة الأيرلندية في أبهى صورها؛ إذ يضم أربعة منازل على الطراز الجورجي.

**الأنشطة** يستعرض مركز العروض إيبك أيرلندا الجديد في شارع كاستم هاوس كواي، رحلة الشعب الأيرلندي في أنحاء العالم، ويضم مجموعة من المعارض الحديثة ومركز تاريخ العائلات الأيرلندية. أو بدلاً من ذلك، يمكنك تأمل المخطوطات القديمة المعروضة في كلية ترينيتي، حيث تحتوي مكتبة "لونغ روم" وحدها على ٢٠٠٠٠٠ كتاب من أقدم الكتب في الجامعة وسط أجواء مذهلة. أما إذا كنت تفضل نشاطاً أكثر حيوية، فانطلق إلى متزه فينكس بارك، وهو أكبر متنزه مغلق في أوروبا، واركب الدراجة أو تجول على الأقدام خلف الأيل الأسمر الأوروبي إلى منزل فارملي والمقر الرسمي لرئيس أيرلندا (Aras an Uachtaráin).

**الاستكشاف** دبلن هي البقعة المثالية للمزج بين الثقافة ونسيم البحر. لم لا تقضي وقتاً رائعاً في التجديف حول جزيرة دالكي، أو التمشية على رصيف الميناء على الطراز الفيكتوري في دون لاجوير، أو تناول وجبة غداء شهية من المأكولات البحرية مع الاستمتاع بإطلالة على الميناء في "هوت". أو استكشاف قلعة مالاهيد التاريخية؛ وستتعلم بأروع الإطلالات الساحلية بالانطلاق في نزاهات حول شبه جزيرة هوت هيد في اتجاه الشمال أو الصعود إلى قمة تل كيليني في جنوب مقاطعة دبلن، أو التجول على طول مشى الجرف من براي إلى جريستونيس.

**الطعام** على مقربة من السوق الذي يعود إلى القرن السابع عشر (حيث ستجد "سيول"، مركز الموسيقى التقليدية الأيرلندية)، يعد مطعم "فيش شوب" مكاناً رائعاً لما يقدمه من أطباق سمك شهية في أجواء من الرخابة والبساطة. وفي الطابق السفلي من مطعم "ويندينج ستير" في شارع لور أورموند كواي، ستجد مكتبة، ولكن استمر في طريقك واصعد إلى المطعم في الطابق العلوي؛ حيث يمكنك الاستمتاع بتناول أشهى الأطباق الأيرلندية الحديثة مع الاستمتاع بإطلالة مميزة على نهر ليفي. أو بدلاً من ذلك، قد تفضل تجربة أسلوب الطهي المحبب في أجواء ساحرة بمطعم "ديلاهونت" داخل مبنى على الطراز الفيكتوري في شارع لور كامدين، مع ستائر دانتيل منسدلة وديكورات داخلية رائعة. وفي حال كنت تريد تجربة أسلوب الطهي المحبب في أجواء هادئة ورائعة، فلا بد لك من زيارة مطعم "باتريك جيلبود" في شارع أبر ميريون. يقدم المطعم الوحيد في أيرلندا الحائز على نجمتي ميشلان أكثر من مجرد وعد بالتميز، فاستمتع بمذاق مكرمة توريليني بالكرفس المطهية في الملح التي تعد طعاماً لذيذاً ومميزاً. اختتم جولة الطهي برحلة إلى مقهى "كوين أوف تارتس" وطل نفسك بتناول بعض أشهى الكعكات والمخبوزات التي ستذوقها في حياتك. حزب تارت الشوكولاته وجوز البقان وسوف تشكرنا عليها.

**أسكن الإقامة** يقدم فندق جينراتور في سميثفيلد - الذي يُعد طرزاً حديثاً من "النزل" التقليدية - أماكن إقامة جيدة بأسعار معقولة في بيئة حديثة، ويوفر غرفاً خاصة فردية أو بسريرين متماثلين أو بسرير مزدوج، وكذلك غرفاً مشتركة. في موقع رائع في شارع

## دبلن

في المتحف الوطني الأيرلندي، وتعرف على المسار الداخلي لتاريخ مسلسل "Fair City" (فير سيتي) في متحف دبلن الصخبر، وهو المتحف المفضل في أيرلندا على موقع TripAdvisor.

وإذا كنت تبحث عن أطعمة شهية لتناولها، فلن تجد أفضل من هذا المكان. يجمع مشهد الطعام في دبلن بين سرعة التورية والحداثة، ويحقق أقصى استفادة من الهبات الطبيعية في الجزيرة حيث يضم عدداً كبيراً جداً من المقاهي العصرية وعربات الأظعمة في الشوارع والمطاعم الراقية. تلذذ بتناول المحار الطازج في سوق تمبل بار للأظعمة في دبلن أيام السبت، أو استمتع بقائمة التنوق التي تضم خمسة أطباق رئيسية بمطعم "فورست أفنيو" الشهير، أو تذوق حصاء المأكولات البحرية الشهية في مطعم "كاتش ٢٢" في شارع ساوث آني.

إذا أردت الحصول على لمحة عن كتب على التاريخ والناس - في قلب جزء كبير من التاريخ الأدبي والموسيقى للجزيرة، فاتضم إلى جولة التنزه وسط المعالم الأدبية (Literary Walking Tour) واكتشف الأسباب التي تجعل دبلن مغامرة في حد ذاتها.

تشبه مدينة دبلن لوحة فنية مرسومة؛ حيث تقع الجبال في الخلفية وتُشرف المدينة على حافة البحر الأيرلندي، وهي من الأماكن القادرة على تحقيق أقصى استفادة من موقعها الخلاب. وتتميز المدينة بهوائها المنعش وأجوائها الهادئة، وتحيط بها قرى ساحلية رائعة تضيف مزيداً من السحر وتقدم وفرة من مسارات التمشية على المنحدرات والقلاع والأعمال اليدوية والترفيه (craic)، بينما تعد جبال دبلن الفردوس لمحبي التنزه سيراً على الأقدام. وما يمنح دبلن تفرداً وسحراً، هو أنك ستجد كل ذلك على عتبة المدينة، أما إذا كنت تتطلع إلى استكشاف السمات المميزة للمدينة، فتوجه إلى وسط المدينة مباشرة. تحيط بالمدينة هالة من الإبداع والجاذبية والثقافة، وتضخ الطاقة من شوارع تمبل بار المرصوفة بالحصى والنابضة بالنشاط والحيوية إلى المعارض الكبرى في المتحف الأيرلندي للفن الحديث ومرعز "هيودج لاين" والمعرض الوطني الأيرلندي.

يمكن الاستمتاع بالتنزه في أرجاء المدينة بسهولة. عبر الجسور ومُر عبر الأزقة الصغيرة المرصوفة بالحجارة وشاهد المحلات التجارية منقطعة النظير، فتستد كل ما يخطر على بالك؛ من نوافذ هاري كلارك الزجاجية المزخرفة السرية في مبنى "اسديلز رو" وحتى الممشى الخشبية على طول نهر ليفي. وهناك كاتدرائية كنيسة المسيح، التي تعود إلى عام ١٠٣٠، وقلعة دبلن، التي يمتد تاريخها إلى أول مستوطنة كلتية في القرن الأول الميلادي، ومتحف "جول كيلمينهام"، وهو واحد من أكبر السجون المشاعرة في أوروبا، ومكان لعب دوراً محورياً في تاريخ أيرلندا الحديث. ادخل إلى كلية ترينيتي لتُساعد ناظرليك برؤية المخطوطة المذهبة الشهيرة التي تعود إلى القرن التاسع، كتاب كيلز، واستكشف مجموعة مبهره من الخلي الذهبية من عصور ما قبل التاريخ



**معلومات مفيدة**  
يمكنك دخول جميع المتاحف والمعارض الوطنية في أيرلندا مجاناً.  
اختارت منظمة اليونسكو دبلن مدينة للآداب - اكتشف المزيد عن متحف كُتاب دبلن في ساحة بارنيل.  
تتميز دبلن بأنها مدينة صغيرة ويمكن السير فيها على الأقدام، ولكن هذا لا يعني أن ترام لواس و DART (خط السكك الحديدية الذي ينطلق إلى السواحل الشمالية والجنوبية) من الطرق الرائعة المتاحة للتجول في أرجاء المدينة.  
متى تزور المدينة؟ تضج مدينة دبلن بالزوار طوال العام. فهناك مهرجان سلانت باتريك في شهر مارس، ومهرجانات الصيف الرائعة في منتصف المدينة ومناطق إرساء السفن، وعندما يحل الخريف، يبدأ موسم مهرجانات دبلن الذي يشمل فعاليات المسرح والأزياء والموسيقى والهالوبين. وعندما يحل شهر ديسمبر ويناير، لا تبدأ الأجواء مع مهرجان العام الجديد ومهرجان "تمبل بار ترانزافيسيت" في شهر يناير.

١ نهر ليفي يمر العديد من الجسور فوق نهر ليفي، فتقسم المدينة إلى جزء شمالي وآخر جنوبي. ٢ كلية ترينيتي دبلن تأسست هذه الجامعة التاريخية في عام ١٥٩٢. ٣ تعمل بار تمتع بمزيج من الموسيقى والفنون والأفلام والطعام في الحي الثقافي دبلن. ٤ جسر هابني شيد جسر دبلن الجديد في مايو ١٨٦٦. ٥ شيلبورن فندق فخم نجوم في وسط المدينة.



**كريست تاونهاوس** الذي يشكل خياراً مفضلاً آخر - بالرغم من أن القهوة التي يشتهرون بها قد تتسبب في بفاك مستيقظاً طوال الليل!

**الإشظة** في حدائق "بالم هاوس" و"تروبيكال رافين" الجميلة والوارفة، تعتبر الحدائق النباتية في بلفاست من عجائب البساتين الخضراء التي تعود إلى القرن التاسع عشر، وتتميز بموقعها المجاور لحرم جامعة كوينز، التي كان من بين خريجها "ليام نيسون" و"ستيفن ريان". وانطلق في جولة في أرجاء مبنى مجلس المدينة، الذي فتح أبوابه خلال فترة ازدهار حقيقي في بلفاست ترجع إلى عام 1906. بينما يعرض **متحف أولستر** تاريخ الفن والتاريخ والعلوم الطبيعية في أيرلندا الشمالية. وللاستمتاع برحلة لا تنسى، أنشد إحدى جولات التاكسي الأسود الشهيرة واستمتع بوقتك بينما يصطحبك أحد السائقين المحليين في جولة تفتح لك نافذة على حكايات تاريخ المدينة واللوحات الجدارية متعددة الألوان.

**الإستشافي** انطلق في رحلة صعود إلى أعلى منحدرات "كيف هل" للانفراد بإطلالات خلابة على مجمع قلعة بلفاست ومركز زوار كيف هل. وأثناء مسارات المشي الرائعة، ستمر على كهوف وقلعة قديمة وقلعة بلفاست. وعلى بُعد 30 دقيقة تقريباً خارج أسوار المدينة على ضفاف بحيرة بلفاست، تقع قلعة كاريفيرجس. شُيّدت القلعة في القرن الثاني عشر، وقد حاصرها كل من الإسكتلنديين والأيرلنديين والإنجليز والفرنسيين على مر السنين، وهي واحدة من أفضل قلاع العصور الوسطى التي لا تزال محتفظة بحالتها الأصلية على أرض جزيرة أيرلندا. وعندما تتوغل أكثر في شبه جزيرة أيلانماجي، تجد ذلك المسار المنحدر المهيّب، **جوبنز**، الذي أُفتتح في الأساس في عام 1902 وأعيد ترميمه بمد جسور وأنفاق مذهلة.

## التجول في الأرجاء

**الطعام** في مطعم "مورن سي فود بار"، يمكنك الاستمتاع بتناول أشهى المأكولات البحرية الطازجة التي يتم إحضارها يومياً من ميناء أنالونج وكيلكيل. هنا، توقع أن توضع أمامك أطباق شهية من بلح البحر والمحار وحساء المأكولات البحرية - لتحصل على النهاية المثالية ليوم طويل من الجولات الاستكشافية. يمثل مطعم "جاميس ستريت ساوث"، أحد أشهر أماكن تناول الطعام، المقصد المثالي لتناول عشاء فخم في أجواء ساحرة وبراقة تبعث على الاسترخاء. وتعد "تيس أوف أولستر تيسينج منيو" طريقة رائعة لتجربة الأصناف المحلية في هذا المطعم. تلذذ بتناول اللحم القوي الشهير من أيرلندا الشمالية في مطعم "ميت لوكر"، الذي يستخدم لحم هانان - حيث يتم تعتيق اللحم في غرفة ملح من جبال الهمالايا وطهيته على شواية فحم. وإذا كانت نقطة ضعفك في التحلية، فمطعم "كو كوتور" هو الوجهة المثلى للاستمتاع بأفضل تجربة شوكولاته فاخرة، إذ يمكنك تذوق الفوندو والبارفيه والترافل - أو حتى حضور تدريب عن كيفية إعداد الشوكولاته يقدمه خبير. ويا لها من حلوى لذيذة.

**امان الإقامة** يقع فندق ميرشانت في قلب حي الكاتدرائية داخل بنك قديم يعود إلى فترة سبتيانيات القرن التاسع عشر، ويتميز بديكورات داخلية فاخرة. بجوار دار الأوبرا الكبرى، يعد فندق أوروبا خياراً مركزياً ممتازاً، أو يمكنك تجربة الإقامة في فندق أولد ريكيتوري جيمست هاوس في جنوب بلفاست، وهو فندق ميبب وإفطار ساحر في بيت قسيس قديم يقدم وجبات فطور حلزة على جائزة. وعلى طول الطريق من تمثال "بيغ فيش" المبهّر، يقع فندق



## بلفاست

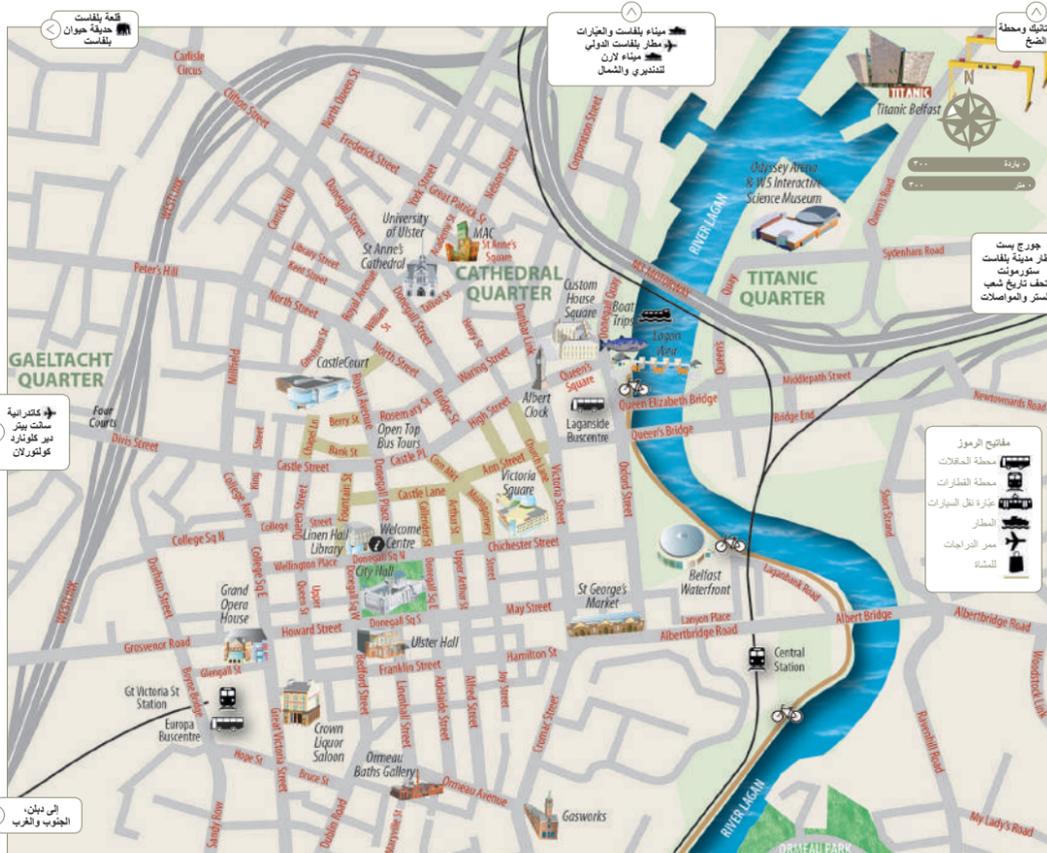
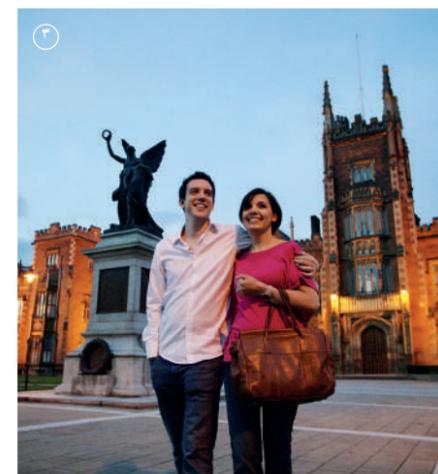
يجمع مشهد الطعام في بلفاست بين العصرية والابتكار والوفرة، وهو مزيج عامر بالمكونات المحلية المميزة والطهاة المشهورين. وللتعرّف على كل النكهات التي يبحث عنها محبو الطعام، لا تفوت زيارة سوق سانت جورج يوم الجمعة أو السبت، وستجد المنتجين المحليين يبيعون كل شيء، من الجبن إلى الشوكولاته. توجه إلى مطعم "جورجز أوف ذا مارك" في أثناء وجودك هنا، إذ يشتهر بتقديم وجبة "أوليستر فراي" مثالية، وهي وجبة فطور مطهوه أسطورية من أيرلندا الشمالية.

بعد ذلك، يمكنك كشف الستار عن الوجه الأكثر رقيًا وفخامة لمشهد الطعام في بلفاست، وذلك في مطعمي "أوكس" و"إيبك" الحائزين على نجمة ميشلان، بالإضافة إلى مطاعم تتميز بأجواء أكثر هدوءاً واسترخاءً، ومنها "ستيكس أند ستونز" و"ذا مولرز كلوب". إنه ذلك المزيج الرائع من الثقافة والتقاليد والطعام والترفيه الذي يجعل من بلفاست مكانًا تظل ذكرى زيارته محفورة في الذاكرة مدى الحياة.

أينما نظرت تجد الأسباب التي جعلت بلفاست إحدى أكثر الوجهات المنشودة لقضاء العطلات في المدن في أوروبا؛ حيث المطاعم الحديثة الموصى بها ومعالم سفينة تيتانيك والمشهد الثقافي الساحر. ترتبج المدينة على الساحل الشمالي الشرقي للجزيرة، وتعكس الأجواء العالمية والجامعة لجميع الأفراد من مختلف الثقافات، غير أنها لا تزال تحتفظ ببقدرتها بفضل السكان المحليين الوديين والهندسة المعمارية الجميلة وجولات مشاهدة المعالم مع لمسة اختلاف تميّزها.

لا تحتاج إلى التقيّب عميقاً لتكشف عن سحر بلفاست وجمالها. وما بين العمارة الفيكتورية المشيدة من الطوب الأحمر إلى المساحات المفتوحة الخضراء في مجمع قلعة بلفاست، هناك مكان مختلف دائماً لاستكشافه. تجول على طول نهر لاغان وستكتشف كيف كانت تبدو بلفاست في فترة ازدهار صناعة السفن، وذلك عندما تم بناء أكبر سفينة تجوب المحيطات في العالم، وهي سفينة تيتانيك.

في حي تيتانيك الشهير، يمكن التعرف على تاريخ بلفاست البحري بكامل مجده وعظّمته مع "إس إس نوماديك" (أخر سفينة موجودة قامت ببنائها شركة "وايت ستار لاين") ومتحف "إتش إم إس كارولين" والطراد الخفيف (HMS) من الحرب العالمية الأولى. ولكن متحف "تيتانيك بلفاست" هو جوهرة التاج حقاً. احط داخل هذا البناء العملاق البراق من التيتانيوم، وستجد عرضاً تفاعلية ممتعة ومعارض جذابة. في قلب الأحداث الاجتماعية والثقافية في بلفاست، يُعد حي الكاتدرائية المكان المثالي للاستمتاع بقضاء فترة بعد الظهر في زيارة المعارض الفنية والأمسية في الفعاليات الاجتماعية. لا تفوت زيارة "مركز الفنون المدنية في بلفاست" (MAC) لمشاهدة المعارض المتغيرة، قبل الأشتراك في ثقافة من النوع الأكثر اخضراراً في "بالم هاوس" المشيد من حديد الزهر في الحدائق النباتية.



### معلومات مفيدة

يمكنك دخول جميع المتاحف والمعارض الفنية في بلفاست مجاناً، ولكن يفرض متحف تيتانيك بلفاست رسوماً على النحول. ومن الجيد أن تحجز مسبقاً في الأوقات المزدحمة.

فيما يخص العمل، في بلفاست وباقي مدن أيرلندا الشمالية يُستخدم الجنيه الإسترليني.

ويمكن الوصول إلى بلفاست بسهولة من دبلن. وتستغرق قيادة السيارة فيما بين المدينتين قرابة ساعتين. ويربط خط سكك حديدية أيضاً بين دبلن وبلفاست. وتستغرق الرحلة بالقطار حوالي ساعتين ونصف.

متى تزور المدينة؟ أي وقت هو وقت رائع لزيارة بلفاست، ولكن في فصل الخريف على وجه الخصوص، يمكنك الاستمتاع بحضور مهرجان بلفاست الدولي للفنون، الذي تمتد فعالياته من شهر أكتوبر إلى نوفمبر.

١ مبنى مجلس مدينة بلفاست توفر جولات عامة برفقة مرشدين في أروع غرف المبني. ٢ الطراد الخفيف (HMS Caroline) آخر سفينة ناجية من معركة يوتلاندي في عام 1916. ٣ جامعة كوينز مبنى جميل من القرن الـ19 يعود إلى عام 1849. ٤ سوق سانت جورج سوق مغطى على الطراز الفيكتوري تم بناؤه في الفترة بين 1890 و1896. ٥ تيتانيك بلفاست أكبر معلم جذب مفتوح للزوار عن سفينة تيتانيك في العالم.



## كورك

هل كورك هي أفضل بقعة على وجه الأرض؟ قطعاً هذا ما يشعر به أهلها. ستلاحظ شيئاً واحداً في هذه المدينة الساحرة المتربعة على الساحل الأيرلندي، ألا وهي أنها تقذف حبها في قلوب من يعيشون هنا فلا يرتضون عنها بديلاً. تفتخر مدينة كورك بموقعها المميز في جزيرة وسط نهر لي بجنوب غرب أيرلندا، وهي مزيج نابض بالحياة من المقاهي ذات الأجواء الفريدة والمعارض الفنية الحيوية والمتاحف الأسرة والموسيقى الرائعة. وعلى الرغم من أنها مدينة، فإنها تفيض بأجواء البلدات؛ حيث الحياة هادئة ولا يوجد الكثير من الازعاج والصخب ويمكن التجول بسهولة في وسط المدينة.



## التجول في الأرجاء

**الطعام** مطعم "سيج" تلقى العديد من التعليقات الإيجابية على الأطباق المقدمة، والتي يجلب مكوناتها من مسافة ١٢ ميلاً/ ١٩ كم من موقعه. ويقع المطعم على مسافة من المدينة ذاتها، في بلدة ميدلتون القريبة. عندما تكون في البلدة، لا تفوت الفرصة لتذوق نكهات مطعم "أورسو" الطازجة وزاوية الألوان مع لمسة أيرلندية على الأطعمة المتوسطة، أو انطلق إلى مطعم "ذا فيش وايف" لتناول وجبات رائعة من السمك والبطاطس المقرمشة؛ حيث يمكنك الاستمتاع بتناولها في الهواء الطلق أمام أرصفة نهر لي الخلابة. ولعشاق القهوة، يقدم مقهى "كورك كوفي روسترز" أروع قهح من القهوة في المدينة.

**إسكان الإقامة** على مشارف المدينة، يقع فندق هايفيلد مانور؛ ملاذ الرقي والهدوء والفخامة فئة خمس نجوم. **ويطل فندق كلاريون** على نهر "لي" وبعد خياراً جيداً وحديثاً يحتوي على مسبح وسبا، أو يمكنك تجربة الفسحة والمرحة في **فندق مالدرن** الذي يتميز بموقعه المركزي. وإذا كنت تشد عطلة

١ حصن اليزابيث تم تشييده في عام ١٦٠١ على نتوء صخري مظل على المدينة. ٢ مرصد قلعة بلاك روك تمتع بمشاهدة العلوم ونظام الكون من حرك في تلك القلعة التي تعود إلى القرن السادس عشر. ٣ السوق الإنجليزي وصفه ريك ستين بأنه "أفضل سوق مغربي في المملكة المتحدة وأيرلندا". ٤ هايفيلد مأثور فندق فخم خمس نجوم يقع خارج وسط المدينة. ٥ كوف بلدة جميلة على مقربة من مدينة كورك ويجمعها تاريخ بسيفية تيتانيك.

ويعد معرض كروفورد للفنون مكاناً جيداً للانطلاق، حيث يشارك فنانون أيرلنديون، مثل "بول هنري" و"جاك ب. بيتس" و"موروثي كروس" في الفضاء عينه مع تمثال رامي القرص الأثيني الأصلي الذي يعود إلى القرن الخامس، ديسكوبولوس. ويأخذ مركز تريسكل للفنون على عاتقه مهمة الارتقاء بالثقافة إلى مستوى أعلى في كل جوانبها، من أفلام فنية وحفلات خاصة داخل كنيسة جميلة تم تحويلها لتناسب ذلك، في حين يقدم متحف الزيدة غير التقليدي نظرة مثيرة للاهتمام على تاريخ تلك الصناعة في البلاد. وإذا كنت تتطلع إلى تجربة فريدة من نوعها في كورك، فاقرع أجراس كنيسة سانت أن، أو تعرّف على تاريخ القرن التاسع عشر المخيف في متحف كورك سيتي غول، أو أبحر تحت جسور المدينة في جولة تجديد حضريّة.

سيكتشف الذواقة أن كورك مدينة ذات طابع فريد. تجول في السوق الإنجليزي التاريخي وستجد الجبن المصنوع بالطريقة التقليدية والسمك والمدخن والشوكولاته القشدية وسط أكشاك الطعام المزدهمة. وتعتبر النكهة والجودة والإبداع ركائز عالم المطاعم النابض بالحياة في المدينة، وذلك بما تضمه من مطاعم مفضلة، مثل كافيه "باراديسو" وكافيه "فارمجت" بجوار أماكن رائعة جديدة، مثل "الكتريك" و"سولت" و"ميازكي" و"البو لاين". عندما تبحث عن الأجواء الوديّة، فلن تجد أفضل من كورك، سواءً أكنت تلعب أول مباراة رمي (وهي رياضة أيرلندية تقليدية تُمارس على أرضية عشبية) أم تحضر معرضاً في معرض كروفورد للفنون، حيث سترى أن أهل كورك يسعدهم للغاية الوقوف وتبادل أطراف الحديث مك. صغيرة ولذيذة ومبتكرة... متى تعرّفت على كورك، فمن المحتمل أن تتفق مع أهلها.

هادئة، فيعد **فندق إمبريال** في ساوث مول قلب المدينة ملاذاً للتدليل والاسترخاء، حيث يوجد "سبا سكيب" في الموقع.

**الأنشطة** استمتع بجولة رائعة في **حصن اليزابيث** الذي تم تشييده في أوائل القرن السابع عشر ويقع قبالة شارع باراك، وقد تعددت استخداماته على مر القرون، حيث كان تُكنات للجيش وسجناً للنساء ومركزاً للشرطة. وعلى بُعد ٢ كم من المركز، ستجد **مرصد قلعة بلاك روك**، حيث يمكنك استكشاف نظام الكون من حرك هنا على ضفاف نهر "لي"، أو الحصول على لمحة فنية في **معرض لويس غلاكسمان** الراقي بكلية كورك الجامعية.

**الاستكشاف** تتلطف إحدى أشهر الرحلات اليومية من كورك إلى **كوف**، بلدة الميناء البحري الجميلة وآخر ميناء توقف لسفينة تيتانيك - اكتشف المزيد في **مركز تجربة تيتانيك في كوف**. أو بدلاً من ذلك، توجه إلى **جزيرة سيبليك**: المعروفة باسم "الكارتز في أيرلندا"، حيث كانت تُستخدم لإيواء المدانين قبل نطقهم عقاباً على ما اقترعه أديبهم. وللحصول على مكافأة متميزة، توجه لزيارة بلدة المأكولات البحرية **كينسالي** واستمتع برحلة بحرية حول الميناء إلى حصن تشارلز والمنطقة البحرية أولد هيد أوف كينسالي.

## مدن لا تفوت متعة استكشافها

سواءً أكنت تخطط لرحلة سريعة في المدينة أم عطلة طويلة، ستجد أن المدن على جزيرة أيرلندا متنوعة بقدر ما هي ساحرة وأخاذة

### أرماه

أهي العاصمة الكنسية لأيرلندا؟ مرحباً بكم في أرماه، تخر المدينة بأنها أرض لكاتدرائيتين، كلتاها مكرستان لدعوة القديس باتريك. تتميز أرماه، تلك المدينة الصغيرة، بأنها مثالية لاستكشافها سيراً على الأقدام. هنا، تسلي مع الحيوانات في المساحات الشاسعة والمفتوحة لمتنزه غابة جوسفورد، أو ابحت عن الـ ٢٢ غرول وملاكاً برونزيًا فريداً المتخفين في أنحاء المدينة، أو جرب مشاهدة النجوم في القبة السماوية. ومع تشكيله رائعة من المطاعم، بما في ذلك مطعم "مودي بوار" ومطعم "أولورو بيسترو"، تقدم لك مدينة أرماه كل ألوان المتعة التي تشدها.

### ديري ~ لننديري

تجتمع أسوار المدينة القديمة، وذلك المزيج الانتقالي من الفن المعماري والمشهد الثقافي الثري ليجعلوا منطقة ديري-سلنديري إحدى أروع وأكثر المدن إثارة لزيارتها في جزيرة أيرلندا. ويكتمل جمال البيئة الطبيعية الخلابة بالمباني التي تميز منطقة ديري-سلنديري عن سواها: جسر السلام وأسوار المدينة التي لا زالت تحتفظ بحالتها الأصلية ومبنى البلدية على الطراز الإواردي. كذلك، استكشف اللوحات الجدارية في بوجساید ومتحف البرج الحائز على جائزة والمطاعم التي تقدم أصنافاً شهية، مثل "براونز إن تاون".

### غالواي

يلقي الساحل الغربي لأيرلندا بظلاله على هذه المدينة الساحلية النابضة بالحياة. وغالواي ليست بمنأى أبداً عن المهرجانات (تشهد شهور الصيف تتابعاً من مهرجانات الفنون والأفلام وسباق الخيول والمحار). يضيف كل ذلك، مع تلك الشوارع الصغيرة وواجهات المتاجر الملونة، على المدينة أجواء حفل شوارع متواصل. وتكتمل الروعة مع متحف مدينة غالواي الرائع ومشهد الطعام المزدهر (تضم غالواي مطعمين حاصلين على نجمة ميشلان، "انيار" و"الوام") وضاحية سولتهل الساحلية ذات المناظر الخلابة.

### كيليكيني

ترسم مدينة كيليكيني بتاريخها وأطعمتها الرائعة وثقافتها لوحة فنية مثالية، وتقع تلك المدينة في الشرق القديم لأيرلندا. وستخلبك بتحفا من العصور الوسطى وستشغل وقتك بمهرجانات الطعام والكوميديا والأفلام على مدار العام. تجول في أرجاء متحف ميديفال مايل وغد بالزمن قرونًا إلى الوراء مع فنادق تيودور والبيوت التجارية القديمة والأزقة الخفية والمعالم التاريخية الكبيرة، مثل قلعة كيليكيني وكاتدرائية سانت كائيس. وتضم المدينة أيضًا متاجر رائعة واستوديوهات تصميم والمعرض الوطني للحرف اليدوية.

### ليمريك

ليمريك هي مدينة ينبض قلبها بالثقافة. تطل هذه المدينة الساحرة التي تعود إلى العصور الوسطى على نهر شانون، وتشتهر بالمهرجانات والمعارض الفنية والمتاحف. وستلمح الجمال الجورجي الباهت في منطقة نيوتاون بيرى ومتحف هانت، الذي يضم مجموعة من القطع الفنية والتحف الأثرية النفيسة، ومتحف فرانك ماكورت، الذي يقع في المدرسة القديمة التي كان يرئادها الكاتب. تمتع بمشاهدة لعبة الرجبي في مدرج ثومان بارك، وتذوق الطعام المحلي في سوق ميلك ماركت الذي يُقام في العطلة الأسبوعية، واستكشف تحصينات قلعة الملك جون التي تعود إلى القرن الثالث عشر.

### ليزبورن

فيما يخص التراث، فمدينة ليزبورن لها ماضٍ عريق، وهذا ما سنكتشفه بنفسك بينما تجوب شوارع المدينة التي تعود إلى القرن الثامن عشر حتى تصل إلى مركز الكتان الأيرلندي ومتحف ليزبورن. وفي أحد الأيام، كانت المدينة مركزاً كبيراً لإنتاج الكتان خلال القرن التاسع عشر، ولكنها تحافظ اليوم على الحيوية والنشاط من خلال مشهد الفنون المتغير والمطاعم الرائعة والمتاجر المميزة. فضلاً عن أنه تفصل مسافة قصيرة بالسيارة بين المدينة وقلعة وحدائق هيلزبره، المقر الرسمي لصاحبة الجلالة الملكة في أيرلندا الشمالية.

### نيوري

اسير أغوار هذا المركز الحضري الحديث وستكتشف تاريخاً يمتد إلى أكثر من ٨٥٠ عاماً. وتعد قلعة باغفال، ذلك المنزل المحصن الذي يعود إلى القرن السادس عشر مع مستودع مجاور من القرن التاسع عشر نقطة انطلاق جيدة. والآن، تضم بين جنباتها متحف نيوري ومورن، الذي يقتني أثر قصة المدينة إلى ما قبل التاريخ. بعد ذلك، يمكنك السير أو ركوب الدراجة على طول مسار قناة نيوري – طريق محاذ كانت تسير به الخيول لسحب سفن القناة – واسترخ في

النوادي والمطاعم الصاخبة.

### وترفورد

تتبع في وترفورد أجواء البلدة الصغيرة أكثر من المدينة الكبيرة، ولكك ستجد العديد من الأنشطة التي يمكنك ممارستها في هذه المدينة الصغيرة من العصور الوسطى في منطقة الشرق القديم لأيرلندا. أسس الفايكنغ مدينة وترفورد، وتُسر صفحات تاريخها في المتاحف الموجودة بمنطقة مثلث الفايكنغ، والتي تضم متحف العصور الوسطى وقصر الأسقف وبرج ريجنالد. تمتع برؤية الزجاج البلوري الجميل في بيت وترفورد للكريستال، أو تذوق لفائف الخبز (blaa) الطازجة في كافيه "جراناري"، أو تجول على طول الأرصفة التاريخية. 🌿

# أروع التجارب في أيرلندا

تزخر جزيرة أيرلندا بمعالم رائعة وأنشطة مذهلة، ما بين المناظر الطبيعية الأسطورية والمهرجانات الرائعة. استلهم أفكارًا مميزة من بعض أروع التجارب...

## منحدرات موهر ومنطقة بورين

مقاطعة كلير

٢١١. تضيف منحدرات موهر التي يبلغ ارتفاعها ٢١٤ مترًا مزيدًا من الجمال والروعة على الطريق الأطلسي البري. هذا هو المكان الذي يجعل القلب يخفق أسرع؛ حيث تخلق طيور البحر في السماء وتتدافع أمواج البحر في الأسفل وتتيح منصات المشاهدة فرصة الاستمتاع برؤية إطلالات بانورامية شاسعة على امتداد الأفق. وإلى شمال منحدرات موهر، ستجد أحد أكثر المناظر الجيولوجية النادرة في أيرلندا، والمعروف باسم بورين. تمتد هذه الهضبة الكلسية الكارستية الشاسعة التي تشبه سطح القمر لتعاقب مياه المحيط، وتزخر بنباتات ألبية رقيقة من القطب الشمالي وأزهار الأوركيد ومساحات صغيرة من الأراضي العشبية. اتخذ مسار المشي طريقًا لك واستكشف التاريخ واسترخ في إحدى البلدات والقرى المحيطة المذهلة، مثل قرية باليفاوجيهان رائعة الجمال.



٢

## مجمع باور سكورت

مقاطعة ويكلاو

٤. يجسد مجمع باور سكورت جوهره التاج في مقاطعة ويكلاو، ويضم حديقة يعتبرها الكثيرون من بين أروع الحدائق الوارفة في العالم. وعندما اكتمل تشييد المنزل في عام ١٧٤١، حاز على إبطاء وإشادة بأنه يمتلك "رفعة وشموخ فيلا إيطالية رائعة من عصر النهضة"، ولكن ما يميز هذا المكان حقًا هو الحدائق العنقاء. يمكنك أن تقضي ساعات هنا تتجول وسط هذا الإبداع الوارف والمبوح والساحر، بدءًا من الحديقة اليابانية الخالية وحتى الوديان المشجرة، ثم تعود إلى مقبرة الحيوانات الأليفة العجيبة التي تستكين في جزء هادئ من المكان محاط بشجيرات الأزلية ونبات الوردية والأزهار في فصل الصيف. وإذا شعرت بالجوع بعد كل هذا السير، فاستمتع بتناول أطباق شهية في كافيه "افوكا".



٣

## طريق كيري الدائري

مقاطعة كيري

٣. يبدأ طريق كيري الدائري وينتهي في كيلارني، وهو أحد أكثر البقاع التي تحظى بالإشادة والثناء في الجزيرة، وتعشقها عدسات كاميرات مجلات "ناشيونال جيوغرافيك" و"فورغ" على حد سواء. ويتباهى هذا الطريق الحلقي في شبه جزيرة إيفراغ في جنوب غرب أيرلندا بمعالم استثنائية، من جزيرة فالنتيا الهادئة إلى ممر مولز جاب الجبلي المذهل، بينما تمثل القرى الساحرة، مثل "كيلورجلين" و"كينماري" و"وترفيل" محطات توقف رائعة للاستمتاع بتناول المأكولات البحرية الشهية والتقاط صور لا مثيل لها وسط الطبيعة الأسيرة. هنا، لن تجد للمناظر الطبيعية مثيلاً! كل شيء ممكن هنا، من الشواطئ ذات الرمال البيضاء الناعمة إلى التلال الخضراء والمستنقعات الجميلة الموحشة. هل تبحث عن معلم بارز متميز؟ إذن، يوجد متحف موكروس هاوس والحدائق والمزرعة، ذلك المجمع على الطراز الفيكتوري المطل على حافة إحدى بحيرات كيلارني الثلاثة.



٤

## الجوبنز

مقاطعة أنتريم

٥. المنحدرات العتيقة والبحر المتأللي، والسير وسط ألوان المتعة والإثارة؛ هذا هو جوبنز، ذلك المسار المنحدر الذي تمت إعادة إحيائه ويعود إلى ما قبل ١٠٠ عام في مقاطعة أنتريم. يطل المسار على حافة أيلاندماجى - شبه جزيرة صغيرة على بُعد مسافة قصيرة بالسيارة من شمال بلفاست - لتشعر كما لو أنك تسير على الماء مثلما فعلت خلال رحلة وصولك إلى جزيرة أيرلندا. تم تشييد جوبنز بواسطة مهندس السكك الحديدية بيركيللي دين وايس في عام ١٩٠٢، ولم يعد متاحًا للعامّة في عام ١٩٥٤، ولكن تم ترميمه وإعادة تشغيله في عام ٢٠١٥ ليكون رمزًا رائعًا حاز على إشادة وتقدير بالغ. ارتد خوذتك وانضم إلى جولة برفقة مرشد حيث سيصطحبك فوق جسور مبهرة ستهبط منها إلى درج يلتف حول حواف المنحدرات وعبر الكهوف التي كان يستخدمها المهربون. وهذه هي المقدمة المثالية للروائع والعجائب التي تنتظرك على طريق كوزواي الساحلي.



٥

## جزيرة سكيليج مايكل

مقاطعة كيري

٧. تعجز الكلمات عن وصف تلك الروعة الخالصة التي تشع من جزيرة سكيليج مايكل، وهي جزيرة تقع على بُعد ١١,٧ كم قبالة ساحل مقاطعة كيري. إنها الفردوس لمحبي مشاهدة الطيور؛ إذ تأتي عددًا لا يُحصى من أصدقاتنا الطيور، ومن بينهم طيور البفن زاوية الألوان التي تربي صغارها في جحور تحت الأرض. ويعد هذا المكان الذي يندرج ضمن مواقع التراث العالمي التابعة لمنظمة اليونسكو إحدى البقاع منقطعة النظير في جمالها وروعيتها على وجه الأرض، وقد وصفه الكاتب الكبير جورج برنارد شو بأنه "جزء من عالم أحلامنا". اعرح ٦٠٠ درجة حجرية وستجد ديرًا صغيرًا، يتألف من ستة أكواخ نحل مشيدة من الحجارة دون ملاط ومصلتين. ومؤخرًا، ظهرت جزيرة سكيليج مايكل على شاشات السينما؛ حيث لعبت دورًا مهمًا في فيلم "حرب النجوم: القوة تنهض" (بالإنجليزية: Star Wars: The Force Awakens). لا تستقبل الجزيرة إلا عددًا محدودًا من الزوار، لذا احجز مسبقًا، أو يمكن أن تقتل الخروج في جولة بالقارب حول الجزيرة.



٧

## يوم القديس باتريك

٩. لقد بدأت الاحتفالات: يمثل يوم القديس باتريك في أيرلندا واحدًا من أهم المعالم البارزة في تقويم المهرجانات، وتشهد جميع أرجاء الجزيرة خلال تلك الفترة مجموعة رائعة من الفعاليات. في دبلن، يُمثل هذا اليوم العظيم فرصة رائعة لقضاء أربعة أيام من المهرجانات التي تشمل كل ما يخطر على بالكم، من مسرح الشارع إلى الرقصات التقليدية (Céilís)، ويعد كرنفال يوم القديس باتريك الربيعي في ديري-سلندنديري احتفالاً مبهجًا مليئًا بالفعاليات المنتشرة في أنحاء المدينة. وتنتقل أيضًا مواكب في داونباتريك وأرماء، في حين يُعتقد أن أقدم موكب في يوم القديس باتريك استأثرت به مدينة وكسفورد. وأينما ذهبت، توقع موجة متدفقة من اللون الأخضر، بالإضافة إلى الأغاني والرقصات التقليدية، وتلك الأجواء الاحتفالية الرائعة التي تشتهر بها أيرلندا.



٨



٩

## كونيمارا

مقاطعة غالواي

٨. من المؤكد أن أوسكار وايلد كان يقصد شيئًا عندما وصف كونيمارا بأنها "جمال متوحش". هذه هي أيرلندا البكر؛ حيث التلال المكسوة بالتربة الخصبة والبحيرات ذات المياه الزرقاء الرقراقة والبلدات والقرى التي تموج بألحان الموسيقى التقليدية. تشتهر كونيمارا بالمناظر الطبيعية البرية والغزّ والشواطئ الخلابة ذات الرمال البيضاء، ولذلك أصبحت مقصدًا للفنانين والشعراء والمفكرين على مر العصور. تغطي هذه المنطقة الفريدة أجزاء من مقاطعة غالواي وتمتد حتى مقاطعة مايو، وتتنوع في طبيعتها الساحرة ما بين مضيق كيلاري الخلاب والرخاخ (المستنقعات والبرك) القديمة التي تحيط بقرية راوندستون. المُنط مُهر كونيمارا، أو انطلق في نزهة سير عبر أحد مسارات متنزه كونيمارا الوطني، أو استمتع بنزهة في الهواء الطلق واجلس على العشب، أو انطلق في جولة بالقارب إلى جزيرة إينشوفين.

## مدينة ديري-سلندنديري ذات الأسوار

١٠. تعددت الأسباب التي تجعل ديري-سلندنديري مدينة خلابة ينبغي أن تحرص على زيارتها؛ حيث الحياة الثقافية النابضة بالحياة والمطاعم الرائعة والموسيقى الساحرة، وما هذا إلا غيض من فيض. غير أن واحدًا من أهم معالم الجذب في المدينة هي الأسوار التي تعود إلى القرن السابع عشر والتي تطوقها من كل جانب. وتعد مدينة ديري-سلندنديري أحد أروع الأمثلة على المدينة المسورة في أوروبا، وتشكل هذه الحواجز الضخمة، التي شُيّدت في الفترة بين عامي ١٦١٣ و١٦١٨، ممشى تاريخيًا يمتد على مسافة ١,٥ كم تقريبًا. ولا تتسن أن تبحث عن المدافع، حيث تفرد ديري-سلندنديري بأنها تضم أكبر تشكيلة من المدافع في أوروبا، والتي كان لها دور محوري خلال الحصارين اللذين فرضا خلال القرن السابع عشر. اعرف المزيد من المعلومات عن هذه الأمور، بالإضافة إلى العوامل الأخرى التي أسهمت في كتابة تاريخ المدينة، داخل متحف البرج الحائز على جائزة، مع منصة المشاهدة في الهواء الطلق التي يتميز بها. 🌿



١٠

## ممر العملاقة

مقاطعة أنتريم

٦. لحظة من الخيال الخالص، إنه ممر العملاقة؛ ذلك المكان الذي لا يكاد يصدق عقلك أنه حقيقي. هنا، تسبب النشاط البركاني الذي يعود إلى ٦٠ مليون سنة والضرابات المتواصلة من أمواج مياه المحيط في تشكيل ٤٠٠٠٠ عمود سداسي من البازلت تتردج حتى تلامس مياه المحيط. وقد أصبح ممر العملاقة الآن أحد مواقع التراث العالمي التابعة لمنظمة اليونسكو، ويترعب الممر على حافة طريق كوزواي الساحلي الشهير، ويتميز بأنه مكان لا تقل معرفة حقائق تشكيله روعة وجاذبية عن الأساطير والحكايات التي نسجت حوله. تنزّه عبر المسارات الساحلية ومتّع ناظريك برؤية الإطلالات من المنحدرات المحيطة، وادخل إلى مركز الزوار السياحي الحائز على جائزة لاستكشاف المزيد عن الجيولوجيا والأساطير المذهلة التي تحيط بهذا المكان. للاستمتاع بمشهد مميز ومختلف، انطلق في رحلة بحرية برفقة جولات بورتروش البحرية (Portrush Sea Tours).

الشرق  
القديم  
لأيرلندا

المناظر الطبيعية الأسيرة والأساطير الحية والمغامرات مع القدماء، اكتشف كل ذلك وقوة الماضي العريق في رحلة حول هذا الجزء المذهل من جزيرة أيرلندا



المقابر ذات الممرات التاريخية العتيقة التي سكنتها أرواح الماضي، ومواقع الأديرة المذهلة التي استقطبت يوماً ما الطعام من جميع أنحاء أوروبا، والقلاع المدهشة التي هزت جدرانها الحصارات الدموية. هذا هو الشرق القديم لأيرلندا، تلك الوجهة الشاسعة التي تجمع بين التاريخ المبهر والشخصيات الجذابة والمراعي الخضراء رائعة الجمال. تضم منطقة الشرق القديم 17 مقاطعة شرق نهر شانون شاهدة على 5000 سنة من التاريخ، وهنا ينبض الماضي بالحياة مع كل خطوة تخطوها، وذلك مع القصور المترفة المسكنة وسط الوديان الخصبة والرخاخ التي تحفظ أسراراً من العصر الحديدي في أيرلندا. تقصص أخبار التاريخ البحري لأيرلندا على طول خط الساحل الذي كانت له حكايات مع سفينة تيتانيك، ورافق الفايكنغ في رحلة عبر إحدى أقدم المدن في أيرلندا، واسبر أغوار عالم الإنسان في العصر الحجري. رحلة في أرجاء الشرق القديم لأيرلندا قادرة على إعادة إحياء التاريخ. لقد حان الوقت لكشف غموض قرون من الزمان...

## الانطلاق في المغامرة

نظراً للكثير من المتع المتاحة في متناول يدك في الشرق القديم لأيرلندا، قد يكون من الصعب معرفة من أين تبدأ. ولكن هناك شيء واحد يجمع بين هذه الأماكن المذهلة، من مدينة كيلكيني من العصور الوسطى إلى تل تارا الغامض، ألا وهو القصص... اكتشف الحكايات وراء هذه المعالم وسترفع الستار عن تلك الآمال والأحلام التي كانت المحرك لحياة أعظم الملوك والأبطال والقدسين والعلماء.

## أيرلندا القديمة

ينسج التاريخ خيوطه في كل زاوية من زوايا مقاطعة ميث تقريباً؛ ما يجعلها المكان المثالي للانطلاق في رحلتك. هنا، قبل أكثر من 5000 سنة، قام الإنسان في العصر الحجري الحديث بزراعة الأرض وإنشاء المزارع، ولكنه خلف وراءه بعض أروع المعالم في العالم؛ حيث تنشق مقبرة نيوغرانغ ذات الممرات طريقها في هدوء وسط الحقول الخضراء في وادي بوين، ويعود تاريخها إلى عام 3200 قبل الميلاد. ادخل مركز برونا بوين السياحي (Brú na Boinne Visitor Centre)، فهو سبيلك للتعرف على إبداع عمره 5000 سنة في نيوغرانغ - أحد مواقع التراث العالمي التابعة لمنظمة اليونسكو - وقد شيدت المقبرة ذات الممرات لتحاذي أول خيوط أشعة الشمس في الانقلاب الشتوي، فضلاً عن تلال "نوثر" و"نوثر" للدفن التي لا تقل روعة وجمالاً. تفخر مقاطعة ميث أيضاً بأنها تضم نصب لوفكرو الحجري (4000 قبل الميلاد)، الذي - وفقاً لما جاء في الأسطورة - تشكل عندما قذفت ساحرة مجموعة من الصخور بينما كانت تقفز فوق الجبال. وتشكل مقابره البالغة 30 مقبرة تقريباً ما يقال إنه أقدم تجمع مقابر في العالم.

## أعظم الملوك والأبطال

يعشق الجميع سماع قصة جيدة، وفي الشرق القديم لأيرلندا، يمكنك أن تغوص في غمار بعض أروع القصص. حكم ملوك أيرلندا القدماء المنطقة منذ 2000 عام، وكان الحفاظ على رضا الآلهة وسعادتهم هو شغلهم الشاغل، حيث كانوا يقدمون قربانين لاسترضاء آلهتهم. وقد نُسج تاريخ هؤلاء الملوك في شكل أساطير مذهلة، مثل قصة الملك لاجير الذي دُفن واقفاً على تل تارا، العاصمة القديمة لأيرلندا، مع سيف في يده لإبقاء أعدائه بعيداً. حكم تارا قرابة 142 ملكاً، وقد كانوا يُتوجون على حجر تتويج يسمى "ليا فيل" (Lia Fáil)، الذي لا يزال موجوداً حتى يومنا هذا.

## أيرلندا المقدسة

بُنيت أطول سفينة فايكنغ سُجلت على الإطلاق من عوارض خشب البلوط المُستخرج من وادي غليندالوف في عام 1042، غير أن هذا الوادي الشعاعي في مقاطعة ويكلاو الذي يحتضن في أرضه بحيرتين يشتهر بالموقع الرهباني الذي يعود إلى أوائل العصور الوسطى. وعلى الرغم من أنه تعرض لغارات من النورمانديين الغزاة في بعض الأحيان، فإن الكاتدرائية الرائعة والبرج المستدير والأكوخ الحجرية تشهد على <



١ كلونماكنوز، مقاطعة أوفالي شيد هذا الموقع الرهباني القديس سيران في عام 544. ٢ غليندالوف، مقاطعة ويكلاو أسس هذا الوادي القديس كين في القرن السادس. ٣ صخرة كاشيل، مقاطعة تيبيراري يُعرف هذا الموقع النبيّ والجليل باسم صخرة القديس باتريك أيضاً. ٤ جربوينت بارك، مقاطعة كيلكيني أحد الأمثلة الرائعة على المدن من العصور الوسطى التي تعود إلى القرن الثاني عشر.





• كاتدرائية أريموور، مقاطعة وترفورد  
شُيِّدَها القديس ديكلان في القرن الخامس.  
٦ دير الصليب المقدس، مقاطعة  
تيبيراري تُحيط هالة من الأساطير  
والمكاند بقلمة من الصليب المقدس  
الحقيقي هنا. ٦ نيوغراغ، مقاطعة ميث  
مقبرة دفن قديمة. ٧ منزل كاستلتاون،  
مقاطعة كيلدير أحد أروع المنازل  
المصممة على طراز بالاديو في أيرلندا.  
٨ صخرة دنمايس، مقاطعة ليش واحدة  
من هدايا الزفاف غير المتوقعة في  
الجزيرة...

حياة العبادة التي تمتع بها العبيد هنا منذ القرن السادس عندما أسس القديس كيفن الموقع. ويمكن العثور على صفاء مماثل في دير جيربوينت، تلك الكنيسة التي تعود إلى القرن الثاني عشر، والتي كانت في أحد الأيام قلبًا روحيًا لمقاطعة أيرلندية لم يعد لها أثر الآن، وهي مملكة أوسراج. في زمن القديسين والعلماء في أيرلندا، تركت النساء بصماتهن في مقاطعة كيلدير بتلك المستوطنة الدينية التي تشغل مكانها الآن كاتدرائية القديس بريجيد. وقد كان لرييسة الدير تأثير عظيم لدرجة أن أسقف المنطقة اعتاد على الانحناء لها عند مقابلتها.

## الطريق الرئيسي القديم

في أجواء مقدسة مماثلة، يقع على ضفاف نهر شانون العظيم في أوفالي موقع كلونماكنوز الرهباني. لقد كان هذا الموقع المسيحي القديم أحد أهم مراكز التعليم والدين في أوروبا، ويكتمل الموقع بالأبراج المستديرة والكنائس والكاتدرائية والصلبان العالية. ويكمن جزء من أهمية كلونماكنوز في الموقع الإستراتيجي؛ حيث يقع في قلب مقترق الطرق القديم على نهر شانون في الجزيرة، وهو طريق رئيسي مائي يعود تاريخ استخدامه إلى العصر الحديدي. واليوم، يتجسد كل شيء في التجربة الرائعة والمتعة والمياه الصافية الرقراقة وركوب القوارب.

## اقتفاء أثر الفايكنغ

في هجوم مباغت، وصلت جحافل من الفايكنغ إلى أرض أيرلندا الآمنة في القرن الثامن. فهبوا القرى وقتلوا الملوك وأسسا مدنًا لا زالت باقية حتى اليوم. يعود تاريخ مدينة وترفورد إلى عام ٩١٤، وهي واحدة من أقدم المدن

في أيرلندا وإحدى أهم المدن في تاريخ الفايكنغ. استمتع بجولة تمشية في مثلث الفايكنغ وادخل إلى ثلاثية المتاحف التي تدعى متحف وترفورد للكنوز لتستكشف المزيد.

## القلع والفتوحات

لا تقل صخرة كاشيل الفاتنة في مقاطعة تيبيراري بهاءً وروعة عن القلاع التي تخرج من القصص الخيالية. ويحتوي هذا المكان الرائع على إحدى أكثر المجموعات إثارة للإعجاب من الفن المعماري في العصور الوسطى والفن الكلتى في أوروبا، فقد كانت قديمًا مقر إقامة ملوك مونستر وتضم برجًا وكاتدرائية وقلعة. وفي الأعلى حيث صخرة دنمايس، ستجد معلمًا آخر من عالم الأحلام. وإذ كان يبدو كهديبة زواج غير مألوفة، فهذا لأنه خيالي حقًا. يحكي التاريخ كيف أنه في عام ١١٧٠ قُدمت قلعة دنمايس مهزًا لابنة ملك لينستر، أوكا روا. وتأتي على الفدر ذاته من الإبهار قلعة كيلكيني، فخر متحف ميدفال مايل، وشعرًا يُتغنى به عن الأيام التي شهدت أمجاد العمارة الأسطورية. وبينما تقف على الأرض وتتطلع لأعلى إلى القلعة، تجد أنه من الصعب تخيل أنها أوشت على رف راية الاستسلام خلال الحصار الذي ضرب عليها في عام ١٩٢٢.

## المنازل الضخمة والأوقات العصبية

بين حنايا الوديان الهادئة تستكين بعض أروع الشواهد في الجزيرة على الحياة الأرستقراطية المنعسة في الميزات، بما في ذلك منزل روسبورو في مقاطعة ويكلاو، ومنزل بولوي في مقاطعة لاوث، ومنزل كورامور في مقاطعة وترفورد. غير أن أحد أجملها هو منزل كاستلتاون في مقاطعة كيلدير؛ وهو قصر ريفي على طراز بالاديو شُيِّدَه ويليام كونولي، الذي كان في يوم ما أغنى رجل من عامة الشعب في أيرلندا. وعندما تزور مقاطعة وستميث، ابحت عن الندوب التي خلفها نزاع عائلي وسط الأجواء الهادئة المحيطة بمنزل بلغيبير. وفي تناقض صارخ، نظرت الحياة بوجهها القبيح إلى السكان المحليين الذين ضربهم الفقر بسيطاه. يمكنك التعرف على تجاربهم في تجربة سفينة المجاعة دونبرودي والهجرة الأيرلندية (Dunbrody Famine Ship and Irish Emigrant Experience) في نيو روس، مقاطعة وُكسُفورد.

## البوابة البحرية

تمتد علاقة أيرلندا بالبحر إلى ألف عام مضت. في بلدة الميناء الجميلة كوف بمقاطعة كورك، ستجد صفوفًا من البيوت متعددة الألوان وحكايات المهاجرين التي تظفر القلوب. ويُعتقد أن هناك ما يزيد عن ٢,٥ مليون شخص قد رحلوا عن هنا في الفترة بين ١٨٤٨ و ١٩٥٠. وكانت كوف أيضًا آخر ميناء توقفت فيه سفينة تيتانيك. احصل على تذكرة باسم مسافر حقيقي في "مركز تجربة تيتانيك" لترى ماذا كنت ستعمل في تلك الليلة المأساوية.

## رياضة الملوك

من ملوك القرن الثالث الذين يتسابقون بعربات الخيول التاريخية إلى المناطق الطبيعية الخصبة استعدادًا للعبو بالخيول في الريف أو السباق إلى خط النهاية، لا يتجلى عشقتنا للخيول كالشمس في كبد السماء مثلما يحدث هنا في مقاطعة كيلدير. متع ناظريك بمشاهدة الصفوف الطويلة من الخيول الأصلية بينما تتدرب عبر أميال من السهول المسطحة الخصبة في كورا، أو انطلق لزيارة متحف كورا الحربي وشاهد كيف كانت تُستخدم هذه الأراضي، في زمنهم، لليعقوبيين (Jacobites) وخيول الحرب في عام ١٦٨٦، بالإضافة إلى الجنود البريطانيين خلال الحرب العالمية الأولى. منظر غاية في الجمال. 🌿



## على طول الطريق

**الخروج في جولة:** من أفضل الطرق للتعرف على الشرق القديم لأيرلندا هو الخروج برفقة مرشد سياحي. ستجد مرشدين سياحيين ممتازين لديهم قصص رائعة في كل مكان، من بلدات التراث، مثل بير في مقاطعة أوفالي إلى القصور الريفية، مثل منزل كاستلتاون، مقاطعة كيلدير.

**تجربة جديدة:** يستضيف الشرق القديم لأيرلندا مهرجانات رائعة تتنوع بين سباق الخيول على الشاطئ في لاينون (سبتمبر) ومهرجان وترفورد سيراوي الدولي لفتون الشوارع (يوليو).

**أنشطة ممتعة:** تذوق الأطعمة الحائزة على جوائز في مطعم "كامين" بمدينة كيلكيني، وتسوق للحصول على صفقات رائعة في منافذ بيع قرية كيلدير للمصممين، واستكشف الحرف اليدوية في بيت وترفورد للكريستال ومتجر نيكولاس موس للأواني الفخارية.



## بحيرة غور

على ضفاف بحيرة غور في ليمريك، ينتظر كرز من غنائم الفايكنغ. ويكافأ زوار هذه البحيرة الهادئة بروية السكاكين الحديدية وأساور الكهرمان الأسود وفلكات المغزل ومستودع الفضة الدنماركية، بالإضافة إلى حصون كرايخ إيل الحجرية الساكنة.

## روس كروي

مقاطعة تيبيراري  
روس كروي هي بلدة جميلة تقام فيها سوق مركزية، وقد اكتسبت مكانة تراثية وطنية وتضم قلعة من القرن الثالث عشر على أرض دامر هارس، ذلك القصر الفخم على الطراز الجورجي.

## معركة بوين

مقاطعة ميث  
تعرف على المكان الذي شهد خوض ٦٠٠٠٠ جندي يقاتلون في واحدة من أبرز جندى شهدتها أرض أيرلندا في عام ١٦٩٠.

## متحف ملجأ المجاعة في

كاريمماكروس  
مقاطعة مونغان  
تم تشييد ملجأ المجاعة هذا في أربيعينيات القرن التاسع عشر، وهو واحد من عدد قليل من الملاجئ المتبقية في أيرلندا.

## منزل كيندي

مقاطعة وُكسُفورد  
يضم مركز الزوار السياحي معرضًا يستعرض إرث خمسة أجيال من عائلة كيندي الشهيرة.

## كارلينجفورد

مقاطعة لاوث  
استمتع بجولة سير وسط أجواء القرون الوسطى في هذه البلدة الجميلة، بقلعتها ودير الكاثوليك ودار سك العملة التي تعود إلى القرن الخامس عشر.

## قلعة أثلون

مقاطعة وستميث  
انطلق في رحلة عبر تاريخ هذه البلدة المجاورة للنهر، حيث احتدم حصار وحشي في عام ١٦٩١.

## ١٠ تجارب رائعة

### منارة هوك

مقاطعة وُكسُفورد  
تُشرف هذه المنارة على إطلالات خلابة، وهي أقدم منارة لا زالت تعمل في العالم.

### منتزه كافان بورين

مقاطعة كافان  
تجول في أرجاء عالم رجل ما قبل التاريخ في واحدة من أكثر المناظر الطبيعية الفريدة في أيرلندا.

### طريق كورليا

مقاطعة لوتجفورد  
اركب آلة الزمن لتعود إلى عام ١٤٨ قبل الميلاد في طريق المستنقع الذي يرجع إلى العصر الحديدي - أكبر طريق تم العثور عليه في أوروبا.

# ٣ رحلات رائعة على الطريق في أيرلندا الشمالية

تتمتع أيرلندا الشمالية بطرق قيادة ملهمة تشق دروبها عبر مناظر طبيعية خيالية وعلى طول واحد من أروع السواحل في أوروبا



## طريق كوزواي الساحلي

1

يفيض طريق كوزواي الساحلي بالجمال فيضًا على امتداد ٣١٤ كم؛ حيث القلاع المذهلة المترتبة على قمة الجرف والشواطئ ذات الرمال البيضاء الممتدة على مرمى البصر والقرى الصغيرة الساحرة. يبدأ الطريق من مدينة بلفاست الصاخبة وينتهي عند مدينة ديرري-سلندنديري (أو العكس إذا كنت تفضل)، وتكمن المتعة في أن تأخذ وقتك وتتذق بمشاهدة المناظر الطبيعية وسماع أصوات الطبيعة وتذوق النكهات في هذا الطريق الساحلي الذي يأسر القلوب. متع ناظرليك برؤية الإطلالات البانورامية المبهرة من مرتفعات تور هيد شديدة الانحدار، وتعزف على دفء وترحاب السكان المحليين في قرى وديان أنتريم، وأشعر بالمتعة في رحلة على متن قاطرة بخارية في سلك حديد "ممر العملاقة" و"بوشميلز". وإذا كنت تبحث عن تجارب لا تُنسى، فلا شك أنك ستجدها هنا.

كثيرًا ما يُشار إلى طريق كوزواي الساحلي على أنه واحد من أفضل طرق الرحلات في العالم، لذا ليس من الغريب أن تشعر بسعادة غامرة أثناء قيادة السيارة في أرجائه. فكل انعطاف واستدارة بالسيارة تكشف عن منظر بديع آخر، بينما يحتضن الطريق الساحلي بقوة في بعض الأحيان لدرجة أنك تستطيع تذوق طعم ملح البحر في الهواء. ولا تقتصر كل عوامل الإبهار في هذا الطريق على المناظر الطبيعية فحسب، إذ إن جزءًا من جاذبيته يعود إلى هذا العدد الكبير من الأماكن الرائعة المترابطة على امتداد صغير نسبيًا من خط الساحل. فبذلك كاريكفيرجيس، مع قلعتها التي تعود إلى القرن الثاني عشر، وجوينز، ذلك المسار المنحدر الذي تمت إعادة إحيائه ويعود إلى ما قبل ١٠٠ عام وبأخذك عبر الأنفاق وفوق الجسور، وقلعة جيلنارم كاسيل التي كانت سكنًا لحاملي لقب إيرل أنتريم على مدى قرابة ٤٠٠ عام، ومنتزه غابة جيلناريف الذي استمد جماله من الحكايات الخيالية.

ولكن لا شيء يضاهي جسر كاريك أي ريد المعلق. ظل هذا الجسر صامدًا هنا منذ عام ١٧٥٥، وكان يستخدمه صيادو السلمون للانتقال من البر الرئيسي إلى جزيرة كاريك أي ريد. ويمثل عبور الجسر وحده تجربة مثيرة بينما يتمايل بك في كل خطوة تخطوها وترتطم أمواج المحيط الأطلسي بصخور الشاطئ أسفل منك.

إذا كنت تفكر في وقت استراحة بعد ذلك، فعليك مراجعة نفسك. وعلى بُعد مسافة قصيرة، هناك موقع التراث العالمي التابع لمنظمة اليونسكو، ممر العملاقة. فيعد مركز الزوار السياحي المترتب على قمة تل، تجد طريقًا متعرجًا يقود إلى معلم الجذب الرئيسي: ٤٠٠٠٠ عمود حجري سداسي يغطي المناظر الطبيعية لينتهي متواريًا بين أمواج المحيط، وكانك تخطف



على أحجار تؤدي بك إلى عالم من المجهول. تذكر الأبحاث العلمية أن نشاطًا بركانيًا شديدًا وقع قبل ٦٠ مليون سنة وهو الذي تسبب في تشكيل هذا المشهد العجيب، ولكن الأسطورة المحلية عن العملاقة المتقاتلين أكثر متعة. لا يختلف الوضع هنا عن طريق كوزواي الساحلي؛ فكما ظننت أنك قد رأيت كل شيء، يظهر لك المزيد. لا تتعجل، واستمتع بكل شيء واستعد نشاطك وحيويتك في قرية بوشميلز. تتميز القرية بأنها صغيرة وهادئة وذات أجواء ودية، فضلًا عن أنها تضم مطاعم جميلة، مثل "ذا فرينش رومز" و"فلاش إن ذا بان"، والذي يقدم أطباق السمك ورقائق البطاطس التقليدية. بينما تسير على طول الساحل، تجد أن قلعة دونلوس لا زالت متمسكة بروح المتعة والإثارة. تتربع هذه القلعة المبهرة المدمرة التي تعود إلى القرن الرابع عشر على رأس بحري صخري مقفر، فتشعر عندما تنظر إليها كما لو كنت تشاهد فيلمًا سينمائيًا على أرض الواقع. وإذا كانت تبدو أنها على وشك السقوط في البحر، فربما يكون ذلك لأن جزءًا منها وقع بالفعل. وفقًا لما ورد في الحكايات المحلية، ففي إحدى الليالي المظلمة والعاصفة في القرن السابع عشر، انهارت بالفعل أجزاء من المطبخ وسقطت في مياه المحيط الأطلسي لتضرب الشاطئ أسفل منها بقوة.

بعد الانتهاء من التجول في المناطق الوعرة على حافة المنحدر، حان الوقت للاسترخاء على الرمال الممتدة لساحل بورتستيوارت التاسع. وستجد خلف الشاطئ كثبانًا رملية شاهقة - بعض أطول الكثبان في أيرلندا - بينما تتدفق أمواج شمال المحيط الأطلسي لتحضن رمال الشاطئ. وينتظرك المزيد من آيات الجمال البديعة في شاطئ داونهيل - ولكن احرص على أن ترتفع ناظرليك لأعلى؛ حيث يقع على حافة منحدر هنا معبد مسنن الذي تم تشييده في عام ١٧٨٥، وهو نسخة مطابقة للمعبد فيستا في روما. ومع استمرار المناظر، لن تجد أروع من ذلك، وبها تترسخ في ذهنك الذكرى الدائمة لواقعة من أروع رحلات الطرق بجميع أنحاء العالم.



## جواهر مكنونة على طول الطريق

استمتع بالأجواء الراقية في...

**فندق باليجالي كاسل، باليجالي**

قلعة شامخة تعود إلى القرن السابع عشر تمتد على الرمال الذهبية لخليج باليجالي وتطل مباشرة على أسكتلندا.

اقف أثر الأساطير في...

**بحر مويلي، باليكاسل**

اقف أثر قصة أطفال إله البحر ليز بينما تتهادى تحت ضوء القمر على طول الشاطئ المقابل لأرض "فير هيد".

استمتع بالحساء الأيرلندي في...

ذا رد دور تي روم، بالينتوي يبعث هذا المقهى الموجود داخل كوخ أيرلندي تقليدي في قرية بالينتوي الساحرة البهجة في القلب. وبالإضافة إلى الحساء الأيرلندي، ستجد حساء السمك بالخضراوات وأسماك الماركيل المحلية.

انطلق لتجوب البحار في...

**بورتراش**

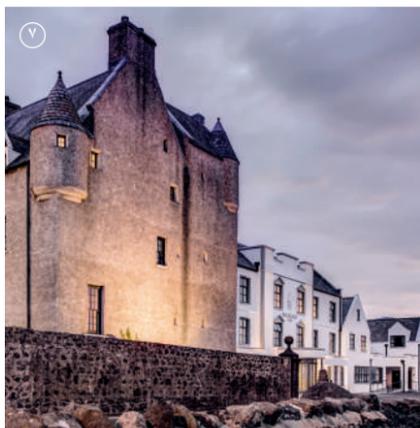
توفر شركة Portrush Sea Tours كل ما تحلم به من رحلات لمدة ساعة واحدة وحتى تأجير القوارب لمدة يوم كامل للانطلاق إلى بعض من أروع المشاهد والجزر الصغيرة المنتشرة على ساحل كوزواي.

استمتع بواقعة من أروع رحلات القطار من...

**كوليرين إلى ديرري-سلندنديري**

إنها الرحلة التي وصفها الصحفي الرحالة مايكل بالين بأنها "واحدة من أروع رحلات القطار في العالم".

١ ميناء بالينتوي، مقاطعة أنتريم ميناء صغير قليل العمق قبالة المحيط الأطلسي. ٢ ساحل بورتستيوارت، مقاطعة أنتريم استمتع بأجواء من الرمال الذهبية على هذا الشاطئ الخلاب. ٣ معبد مسنن، مقاطعة لننديري معبد درامي يطل على شاطئ داون هيل. ٤ جسر كاريك أي ريد المعلق، مقاطعة أنتريم استخدم الصيادون هذا الجسر للمرة الأولى في عام ١٧٥٥. ٥ جيلناريف، مقاطعة أنتريم حيث تكسو زهرة الجريس البنفسجية الأرض في الربيع. ٦ ممر العملاقة، مقاطعة أنتريم أحد مواقع التراث العالمي لليونسكو. ٧ فندق باليجالي كاسل، مقاطعة أنتريم قلعة تعود إلى القرن السابع عشر وتحولت إلى فندق الآن.





إذا كنت تبحث عن المناظر الطبيعية الخيالية والغابات التي يكتنف أجواءها الغموض والموائى الساحرة، فقد وصلت المكان الصحيح. أيرلندا الشمالية هي المنطقة التي تم تصوير مسلسل Game of Thrones® (صراع العروش) بها. مرحبًا بك في ويستوراس على أرض الواقع. تبدأ الرحلة من متنزّه غابة توليمور في مقاطعة داون، والتي تشتهر باسم الغابة المسكونة، وهي غابة ساحرة تمتلئ بالأشياء الغريبة والمغارات والكهوف وتطل جميعها على جبال مورن. لا زلنا في مقاطعة داون، حيث يمكنك مشاهدة دير "إنش آبي" الذي بُني منذ ٨٠٠ عام، والذي يُعد أحد أروع مجموعة الآثار التي تلفت الأنظار، وقلعة "كاسل وارد" الرائعة التي تقع على ساحل مضيق سترانجفورد. وقد قضى طاقم العمل الخاص بمسلسل Game of Thrones® في هذا المكان ثمانية أسابيع، لبناء عرش وينترفيل، واليوم تقدم شركة Winterfell Tours تجربة تحاكي أجواء Game of Thrones®: مثل ولانم العصور الوسطى ومقابلة الذئاب الرهيبة وجهاً لوجه وجولة حول المكان.

ومن المعالم التي يمكنك التعرف عليها على الفور من حلقة كينجزرود بسلسلة Game of Thrones® هي "دارك هيدجيز" التي تنتشر من حوله الأجواء الغامضة في مقاطعة أنتريم. ويمكنك الاستمتاع بمناظر الطريق الخلابة إلى هناك بالمرور من بلغاست والانتعاط للمرور من قرية شيلانفوجي (سهول دوثرافي العشبية). انعطف عن الطريق الريفي الهادئ لتجد أمامك مباشرة درب سحري تصطف على جانبيه أشجار الزان. وبعد التقاطك لكل ما ترغب به من صور، تعود إلى ميناء بالينتوي الذي يقع بالقرب من ممر العمالقة. وقد تتعرف على هذا الميناء الصخري الذي ظهر باسم ميناء لوردسيوت في بابك، إحدى الجزر الحديديّة. وبالخروج إلى درب ممر العمالقة الساحلي تجد لاريان، والمعروف أيضاً باسم ستورم لاندز، مع إطلالات على جزيرة شيب. ويليها دراجون ستون، أو شاطئ داونهيل. وتعد هذه الرمال الذهبية الممتدة على مساحة كبيرة النهاية المثالية لرحلتك الدرامية.

**الطعام** يمكنك تجربة أيسستيزز أت جوز في "كاشين دال" لتناول أشهى الأطباق المحليّة؛ ولا تستمتع بالطعام فحسب فالمناطقة تشتهر بجلسات الموسيقى التقليدية. **أماكن إقامة** لن تحصل على مبيت ووجبة إفطار فحسب، بل ستتعلم أيضاً بالإطلالات البديعة في وايت بارك هاوس الحاصل على جوائز في بالينتوي. **أنشطة ممتعة** استكشف الكهبان الرملية الضخمة في ساحل بورتستيوارت الذي تم تصويره على أنه ساحل دورن في الموسم الخامس. 🌿



يمتد درب الساحلي لجبال مورن طريقه على طول مضيق كارلينجفورد والبحر الأيرلندي من ناحية وجبال مورن من ناحية أخرى، فيوفر لك كل ما قد تحلم به في أي رحلة على طريق: المناظر الخلابة والمغامرة والسحر الباهر.

يبدأ درب من نيوري، ويمتد عبر وارينبوينت، على طول الساحل الشمالي لمضيق كارلينجفورد المتلألئ. ولطالما شهد هذا المضيق المتجمد أحداثاً عظيمة على مر التاريخ، من غزو الفايكينج وغزو النورمان. كما يُعد أرض العجائب لأنشطة الهواء الطلق، بفضل ملاءمته للعديد من الأنشطة بدءاً من الجولف في "وارينبوينت جولف كلوب" وحتى جولات الحافلة التي تجوب بك بين أروع المناظر.

وعند متابعة السير على الطريق الممتد على طول الساحل، ستصل إلى قرية ريسنوريفور عند سفح جبل سليف مارتن. وتعد دروب السير ذات المنظر الساحر والمناسبة للأشخاص بمختلف القدرات عبر متنزه كيلبروني وغابة ريسنوريفور، وهذه الغابة تُعد أيضاً المكان الأمثل لصعود الجبال بالدرجات في جزيرة أيرلندا.

وإذا كنت تهتم باتقان مهارات الطهي، فاتجه إلى مدرسة الطهي "مورن سيفورد كوكيزي" في كيلكيل. تطل المدرسة على المياه وتتخصص في الأطباق المحلية.

بانطلاقك إلى قرية أنالونج الساحلية، تزداد المشاهد روعة وجمالاً بينما يتلّون الأفق بالظلال الزرقاء لجبال مورن. وقد كانت هذه الجبال العظيمة مصدر الإلهام لمؤلف سلسلة روايات نارينا، الكاتب "سي إس لويس"، ولن تترك السبب وراء ذلك إلا حين تراها في الشتاء.

وبمواصلة السير إلى مدينة نيوكاسيل بإطلالاتها الأسرية على البحر تصل إلى منتهى الطريق. وينتهي بك المطاف إلى هذا المكان البديع، فيمكنك أن تتجول على الشاطئ أو تتنطلق بين دروب الجبال أو لعب مباراة جولف في ملعب رويال كاونتري داون ذات الشهرة بجميع أنحاء العالم.

**الطعام** استمتع بالأطباق الشهية المعدة من مكونات محلية في ميزونز في ريسنوريفور. **أماكن إقامة** يُعد منتجع سليف دونارد في نيوكاسيل مكاناً مثاليًا للإقامة والخروج لاستكشاف المنطقة. **أنشطة ممتعة** انطلق في نزهة بحرية عبر الخليج والميناء أو نزهة بحرية إلى القلعة بمضيق كارلينجفورد من خلال الجولات المنظمة للمرور عبر هذا المضيق.



٨ جبال مورن، مقاطعة داون حيث ترتفع القمم الشامخة وتتحدّر ملاسمة بنعومة البحيرات التي تتلألأ كالكريستال. ٩ دارك هيدجيز، مقاطعة أنتريم طريق ساحر يعود إلى القرن الثامن عشر تصطف على جانبيه أشجار الزان، وقد ظهر في تصوير مسلسل Game of Thrones (صراع العروش). ١٠ دير إنش آبي، مقاطعة داون موقع تلفه الأجواء الرهبانية. ١١ قلعة كوينتن، مقاطعة داون بناها جون دي كورسي عام ١١٨٤.







## ساحل الملاذ

بالديوب، مقاطعة كورك كينسالي، مقاطعة كورك

أبدأ رحلتك على الطريق الأطلسي البري أو اختتمها عليه عند ساحل الملاذ، حيث ستتمتع بتجربة ستبقى في ذهنك لبقية عمرك. ويمتد هذا الساحل المتعرج من القرية الساحلية رائعة الجمال بالديوب إلى أولد هيد في كينسالي، ويشرف على الجزر التي تقع داخل المحيط، كما يمر بالحدائق الاستوائية، ويوفر فرص ركوب الزوارق داخل البحر؛ ما يجعله درياً فريداً يلبي كافة احتياجات السائح. شاهد الحيتان في رحلة إلى قلب المحيط الأطلسي، واقتف أثر تاريخ قرون مضت وتذوق اللحوم والأسماك والجبن التي جعلت من ويست كورك الوجهة المنشودة لكل عشاق الطعام الذين لا يشق لهم غبار. وتنتظرك جميع هذه المغامرات بفارغ الصبر لخوضها.

### استمتع بالمذاق الرابع

تشتهر كلوناكيلتي بسوق المزارعين الخاص بها، إلا أنها تقدم الأعشاب البحرية عالية الجودة في بعض المطاعم الرائعة مثل **أن سوجان**، وتجربة المزيد من الأطباق البحرية، يمكنك تجربة **فيشي فيشي** كافييه في كينسالي الخالية.

### لا تفوت المتعة

بادر بزيارة جزيرة كيب كلير أو جزيرة شيركن على مقربة من ساحل كورك، أو استمتع بلعب مباراة جولف في **أولد هيد جولف لينكس**، كينسالي، أو مشاهدة المنطقة من علو في منارة **غالي هيد**، التي شيدت عام ١٨٧٥ بالقرب من روسكاربري في ويست كورك.

### خض المغامرة

أذهب لمشاهدة الحيتان بالانطلاق إلى داخل المحيط من ساحل ويست كورك؛ فقتشهر هذه المنطقة بكونها الأفضل في جميع أنحاء أوروبا لمشاهدة حيتان المنك والحوت الأحدب (جمل البحر) والقروش المتشمسة ([whalewatchwestcork.com](http://whalewatchwestcork.com)).

### أقرب مطار

مطار كورك الدولي.



درب جريت ويسترن جرين واي

درب جريت ويسترن جرين واي

مقاطعة مايو يربط هذا الدرب غير الممهّد المخصص لركوب الدراجات والمشى والذي يمتد بطول ٤٢ كم بين جزيرة "أكيل" و"ويستبورت"، وتتبع الدرب سكة حديد ضيقة قديمة. ويمكن قطع أجزاء من هذا الدرب أو قطعه كاملاً. وبجانب أجواء الهدوء والسكينة التي تخنم على الدرب وخلوه من الزحام، يشرف الدرب على بعض من أروع الإطلالات الساحلية.



استكشاف إحدى المنارات

مغامرات داخل المنارة

تم ترميم العديد من المنارات وإعادة افتتاحها كأحد معالم الجذب للسياح، بل ويوفر بعضها أماكن إقامة داخل الأكواخ والمنارات نفسها. استكشف منارة جزيرة كلير في خليج كلو، أو منارة فاناد في دونجال، أو لوب هيد في مقاطعة كلير، أو غالي هيد في ويست كورك.

تمتع بالمأكولات البحرية

بالمقاطعات الثلاث كيري ومايو وسليجو أصبحت الأعشاب البحرية أحد أحدث التوجهات السائدة في مجال الصحة والطعام، أما بالنسبة للمجتمعات الأيرلندية، فقد كان هذا هو الحال لقرون طويلة. انطلق في رحلة عائلية للبحث عن الطعام في جولات الأطلسي "Wild Atlantic Cultural Tours" في مقاطعة مايو، أو في نزهة سير بالمنطقة الغنية بأعشاب البحر في جولات "Atlantic Irish Seaweed" في مقاطعة كيري، أو استرخ وسط حمامات الأعشاب البحرية في مقاطعة سليجو.



مضيق كيلاري

طريق بلوواي بمضيق كيلاري

هو أحد المضائق المتجمدة الثلاثة في أيرلندا، ويمكن هناك التمتع بتجارب الغوص السطحي وركوب الزوارق التي لا تُنسى على طول مسار بلوواي. ويمكنك الانطلاق في رحلة ممارسة الغوص السطحي في خليج كيلاري باي ليتل الواقع شمالاً.

## ٦ من أروع التجارب

### جزيرة توري

مقاطعة دونيجال

انطلق في رحلة إلى توري، وهي أكثر جزر أيرلندا المسكونة نأياً. وتتميز توري بأجواء فريدة، بل وبها ملك منتخب خاص بها وحدها. وهناك، يمكنك مشاهدة الإطلالات الخلابة من أعلى المنحدرات العالية وحطام السفن وأطلال أبنية الرهبان والفولكلور، كما يمكنك مقابلة السكان المحليين الودودين.

### سكيليج رينج

مقاطعة كيري

يشرف هذا الطريق السياحي - الممتد من طريق كيري الدائري - على الإطلالات المبهرة للمحيط الأطلسي فضلاً عن القرى النائية بالحياة والتجارب الغربية ويوفر طريقاً للوصول إلى جزر سكيليج. لذا فلا عجب من تصنيفه كأحد من أفضل ١٠ مناطق عالمية بقاتمة Best in Travel لعام ٢٠١٧ والتي تحددها مجلة لوني بلانت (Lonely Planet).



## شبه الجزر الجنوبية

تري، مقاطعة كيري بالديوب، مقاطعة كورك

من طريق كيري الدائري إلى أقصى منطقة بجنوب غرب أيرلندا في ميزن هيد، يشرف الطريق الأطلسي البري على طول رحلته الشاعرية على خمس من شبه الجزر الوعرة التي تقع داخل المحيط من كيري إلى كورك. وتقع شبه الجزر هذه في أقصى غرب أيرلندا، وتقع على مقربة منها جزيرة بيرري رائعة الجمال، ومحمية كيري المعتمدة حديثاً كأحد حدائق السماء الدولية المظلمة، فضلاً عن جزر سكيليج الغنية عن التعريف والتي تشتهر بجميع أنحاء العالم على أنها موقع تصوير موسم حرب النجوم: القوة تنهض (بالإنجليزية: Star Wars: The Force Awakens).

### استمتع بالمذاق الرابع

استمتع بالمأكولات البحرية الشهية وسط الأجواء الودودة في مطعم **موورينجز ريسوران** في بورتماغي بمقاطعة كيري، وتذوق الأطباق الشهيرة بأحد أشهر مطاعم المأكولات الخفيفة في ويست كورك، وهو مطعم **مانينجز** الذي يقع على أطراف بانترى.

### لا تفوت المتعة

تجول في **سكيليج مايل** التي تضم أحد الأبنية الرهبانية القديمة وتبعد بمسافة ١١,٧ كم عن الشاطئ داخل المحيط الأطلسي (يوصى بالحجز مسبقاً لزيارته)، ومتّع بصرك بمنظر بانترى **هاوس**، بإطلالاته على خليج بانترى، و**جوجان بارا** التي تعد ملاذاً رهبانياً رائعاً وسط أحضان الطبيعة والمناطق وازفة الخضرة في ويست كورك.

### خض المغامرة

اعبر **جسر ميزن هيد** في تجربة تحبس الأنفاس واستمتع بالمنظر التي تبهر الألباب والفرص المثالية لالتقاط الصور.

### أقرب مطار

مطار كيري، مطار كورك الدولي.

جزيرة فالينشيا، مقاطعة كيري  
جزيرة خالية تقع على بعد من الساحل الجنوبي الغربي لمقاطعة كيري، ويربط بينها وبين البر جسراً. **كينسالي**، مقاطعة كورك واحدة من أروع المدن الساحلية الأيرلندية وتشتهر بمأكولاتها البحرية.

"أعشق الطريق الأطلسي البري نظراً لأنه يحرك الرغبات البشرية الفطرية للاستكشاف والاكتشاف والانطلاق في رحلات ولأن ترى بنفسك ما تخبئ لك منعطفات الطريق"

جون ماكيننا  
مؤلف وكتيب متخصص في الغذاء





## الجولف

تضم أيرلندا أكثر من ٤٠٠ ملعب جولف، فهذه الجزيرة وحدها بها أكثر من ثلث ملاعب الجولف من الطراز القديم في العالم، ما يجعلها فعلاً جنة عشاق الجولف. وتضم أيضاً بعضاً من أقدم ملاعب الجولف وأروعها في العالم، فضلاً عن أبطال اللعبة.

### أماكن رائعة يمكن زيارتها

**جولف كلوب دانمّا** من بين صفوف نوادي الجولف في العالم، وهو المفضل لدى روري ماكروي. وعلى خط ساحل أنتريم، يقع نادي **رويال بورتش جولف كلوب** الذي يعد من أحد أروع الملاعب القديمة، ويفضله اللاعبون نظراً لما يتضمنه من ملاعب "دونلوس" و"فالي" التي تتميز "بمثاليتها للعب الجولف" وفقاً لكابتن كاس رايدر لعام ٢٠١٦، دارين كلارك. ولهذا السبب أيضاً ستعد بطولة الجولف المفتوحة في أيرلندا عام ٢٠١٩. وعلى بُعد مسافة قصيرة من هذا المكان، ستجد ملعب جولف رانغا آخر في **بورتستوارت جولف كلوب**، الذي استضاف بطولة الجولف المفتوحة الأيرلندية لعام ٢٠١٧. وعلى طريق كيري الدائري، يوجد ملعب **ووترفيل جولف لينكس**، ويعود تاريخه إلى ١٠٠ عام ويُغشى بالكثبان والقندول والنباتات العشبية الأيرلندية، بينما يفوح من **لايهنتش جولف كلوب** في مقاطعة كلير عبق التاريخ، فقد افتتح الملعب القديم لأول مرة في ١٨٩٢.

**معلومات ونصائح** من الجيد دائماً حجز وقت مباراة الجولف مسبقاً، وخاصة في فصل الصيف. تضع العديد من النوادي المختلفة قواعد مختلفة فيما يتعلق بالملابس، لذا فمن الأفضل أن تتأكد من ذلك قبل الذهاب. لمزيد من المعلومات عن الملاعب المختلفة ووقت المباريات ورسوم اللعب، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني [ireland.com/golf](http://ireland.com/golf)



١ باتري هاوس، بمقاطعة كورك قصر فخم يعود إلى القرن الثامن عشر ويشرف على خليج باتري. ٢ فلورانس كورت، بمقاطعة فيرماناغ قصر كبير يعود إلى الثامن عشر يرتفع بشموخ أعلى السطح التلي لجبل كركاد. ٣ رويال كاونتي داون، اختارته مجلة Golf Digest عام ٢٠١٦ باعتباره ملعب الجولف الأول عالمياً. ٤ ووترفيل، بمقاطعة كيري ملاعب جولف كلاسيكية تقع على مشارف البحر. ٥ جزيرة غريت بلاسكت، بمقاطعة كيري هجرت هذه الجزيرة الأسيرة عام ١٩٥٣. ٦ إنشير، بمقاطعة غالواي تُعد أصغر جزر أران في غالواي.



## زيارة الجزر

اترك لمخيلتك العنان في وسط الجزر التي تضم الأبنية الرهبانية القديمة مثل جزيرة ديفينش في بحيرة إرن وجزيرة فالينبتيا في مقاطعة كيري، وستفهم السبب الذي يجعل من جزر أيرلندا معلماً للثقافة التقليدية والحياة البرية والفولكلور. ومهما لاحت بعيدة في الأفق، يمكنك الوصول إلى بعضها عبر جسر وبعضها يبعد عن الشاطئ بمسافة تُقطع بعبارات.

**أماكن رائعة يمكن زيارتها** استقل العبارة عبر بحر موبلي من ساحل مقاطعة أنتريم، ويمكنك مشاهدة أحد الدلافين في طريقك إلى **جزيرة رانكين**. وما أن تصل إلى هناك، استمتع بمشاهدة القمات بينما تستلقي على الصخور، واستمع لحكايات عن أطلال السفن القديمة، وشاهد بنفسك واحداً من أكبر أسراب الطيور البحرية في أيرلندا. ومن ساحل غالواي، انطلق إلى **جزر أران**، وستشعر بأنك سافرت عبر الزمن بفضل ما ستشاهده من مناظر طبيعية خلابة وبحار لازوردية تتلألأ تحت أشعة الشمس في الأيام المشمسة. وتنتهي أكبر هذه الجزر وهي جزيرة **إنشيمور**، بما بني عليها من قلعة أعلى المنحدرات تعود إلى عصر ما قبل التاريخ، بينما تشتهر **إنشير** بشواطئها الرملية. وسيدج محبو التنزه ومشاهدة الطيور ضالتهم في **جزر سالت** التي تبعد ٣ أميال/٥ كم عن كيلمور كواي في مقاطعة وكسفورد. فهي ملاذ للطيور البحرية، وتعد هذه الجزيرة من أقدم الجزر الأوروبية وتتضمن أدلة على الرجل البدائي في العصر الحجري.

**معلومات ونصائح** تحقق دائماً من أوقات الإبحار. وأحضر الطعام والماء معك إلى الجزر عبر المأهولة بالسكان وانتبه إلى أنه لا توجد بها أي مرافق. وأحضر معك كريماز الوقاية من الشمس وأحذية للمشي وملابس تلائم الطقس.

## انطلق في الخارج

يعد السبيل الحقيقي الفريد للاستمتاع بجمال ريف الجزيرة وشواطئها وممراتها المائية هو الانطلاق في الخارج. فيما يلي بعض الطرق الرائعة للاستمتاع واستنشاق النسيم العليل بريشة الفنانة إيفون غوردون



## الحدائق

بفضل ما تتضمنه أيرلندا من العديد من القلاع والمنازل المهيبة والمناظر الطبيعية البرية التي لم تمسها يد بشرية بعد، تتفاخر أيرلندا بما لديها من حدائق من جميع الأشكال والأحجام. فتوجد بها الحدائق العشبية الكبيرة المنسقة، والمنحدرات المزروعة والحدائق المسورة بجدران على الطراز الفيكتوري والمساحات الطبيعية البرية. وقد حان الوقت لاكتشاف عالم النباتات وقت ازدهاره بدءاً من أجمل الحدائق في العالم في ولاية باور سكورت بمقاطعة ويكلو، ووصولاً إلى الحديقة الأسيرة المسورة في فلورانس كورت في مقاطعة فيرماناغ.

### أماكن رائعة يمكن زيارتها

مقاطعة غالواي، تتعم بالجمال في **دير كيليموري** مع ما يحيط به من حدائق خلابة محاطة بجدران بمساحة تبلغ ٦ أفدنة وتعود إلى العصر الفيكتوري. ويتميز **ليسايل هاوس** الذي يقع في مقاطعة سليجو بحديقة أنيقة تعود إلى عام ١٧٤٠ بمساحة فدائين، وحديقة مسورة للطبخ تعود إلى عام ١٨٤٠ تُزرع بها الفاكهة والخضراوات الأيرلندية الأصيلة. وتمثل **روالان جاردين** في مقاطعة داون واحدة من أجمل المساحات الخضراء بشمال أيرلندا بما تحتويه من مزيج من المناطق المنسقة والمناطق البرية، بينما تضم قلعة **جينيئام كاسيل** بمقاطعة أنتريم واحدة من أقدم الحدائق المسورة في الجزيرة، بالإضافة إلى مسؤولي الحديقة الذين يسعدهم دائماً الإجابة على أسئلة الزوار.

**معلومات ونصائح** اطلع على ساعات عمل الحديقة قبل زيارتها؛ فبعضها يمنع دخول الزوار أثناء أشهر الشتاء. ولتتمتع إلى أقصى حد ممكن من حدائق أيرلندا، خطط لزيارة أحد دروب الحدائق مثل **درب حدائق أنتريم** أو **درب حدائق كارلو** أو **درب حدائق وكسفورد**.

## جولات السير

بفضل ما تتميز به أيرلندا من سواحل وجبال وغابات ومنتزهات وطنية ومناطق ذات جمال طبيعي أخاذ، توفر أيرلندا دروب السير التي تستمتع بأروع المناظر الطبيعية بجميع المستويات خلالها. ولكن أعلم أعظم ما في هذا الأمر؟ بعد اكتشافك للوديان الممتدة وحواف المنحدرات والمراعي العشبية، يمكنك الاسترخاء بأي من بلدات وقرى الجزيرة التي تستقبلك بأذرع مفتوحة حيث تجد الموسيقى التقليدية بكثرة ومطاعم المأكولات البحرية الرائعة.

**أماكن رائعة يمكن زيارتها** للاستمتاع بمزيج من دروب الغابات وأراضي البحيرات والرخاخ، انطلق إلى **جبال سبيرين** في مقاطعة تيرون لتجربة مجموعة متنوعة من الدروب التي تتيح لك التمتع بجمال الطبيعة التي لم تتأثر بأفعال البشر بعد. كما تستمتع بتجربة **متنزه جليفيج الوطني في دونيجال**، الذي يمتد لما يربو عن ٤٠ ألف فدان، متضمناً ستة خيارات للسير ثلاثم جميع مستويات أنشطة اللياقة البدنية. وللتأكد من أنك على الدرب الصحيح، تنقل **حافلة السائرين في الدروب المشاة** من مركز الزوار السياحي أيام السبت والأحد وعطلات البنوك. وبالنسبة للأنشطة الأقل إرهاقاً، يمكن المرور بالدروب الدائرية الثمانية في **جلين أرلو** في مقاطعة تيبيراري (من ٢ كم إلى ١٠ كم) والتي ستأخذك عبر الغابات والمروج لجبال جالتي.

**معلومات ونصائح** يمكن أن يتغير الطقس بين ليلة وضحاها؛ لذا اطلع على النشرة الجوية، وارتد الكثير من الملابس وأحضر معك معطفاً مقاوماً للمياه وأحذية التنزه مشياً على الأقدام وكرماً واقياً من الشمس والكثير من الماء. للحصول على تفاصيل عن جميع مسارات المشي، اطلع على الموقعين الإلكترونيين [irishtrails.ie](http://irishtrails.ie) و [walkni.com](http://walkni.com)



٧ متنزه جليفيج الوطني بمقاطعة دونيجال يقع بين أحضان جبال دونيجال، ويأري عدداً كبيراً من الغزلان الحمراء. ٨ ميديفال مايل في كيلكيني على ضفاف نهر نور، تعود بك جولة المدينة إلى القرن الثالث عشر بزيارة إلى كاتدرائية القديس كنيس وقلعة كيلكيني. ٩ بحيرة سليف، بمقاطعة دونيجال استمتع بالإطلالات الخلابة في جولة بالقرب حول واحدة من أعلى المنحدرات التي تقع على البحر في أوروبا. ١٠ جولة حول نهر لاجان استمتع بمناظر حي تيتانيك ببلفاست من الماء.



## جولات في المدينة

تُعد الطريقة المثلى للتعرف على المكان في المدن الأيرلندية الانطلاق في جولة سير برفقة مرشد أو جولة بالحافلة، ويمكنك بعدها العودة لتفحص في أعماق تفاصيل الأماكن التي غادرتها.

**أماكن رائعة يمكن زيارتها** تتميز كيلكيني بصغر حجمها الذي يسمح باستكشافها على الأقدام، ولاسيما ميديفال مايل. ويمكن أن تكتشف أسرارها وتسمع حكايات الساحرات والموت الأسود (الطاعون) في **جولات السير في كيلكيني**، وزيارة الأزقة التي تعود إلى العصور الوسطى وجدران المدينة العتيقة ودير بلاك أبي. بالنسبة للمدن الكبرى مثل "بلفاست" و"دبلن"، يمكنك التعرف على معالمها بجولة سياحية في الحافلة في جولات **Hop-On Hop-Off Bus Tour**. وتتضمن أبرز معالم جولة الحافلة في دبلن التي تستغرق ٩٠ دقيقة كلية الثلاث ومتحف جول كيلمينهام وقلعة دبلن، بينما تمر حافلة **الجولات السياحية في بلفاست** بحي الكاتدرائية ومبنى مجلس مدينة بلفاست وجدار السلام. أو تحل بالشجاعة وانطلق بدرّاجة في **جولة سيجواي مع مرشد** في بلفاست وانطلق في شوارع حي تيتانيك الشهير. وفي كورك، يمكنك استكشاف المدينة من خلال جولات تنوق الأطعمة الرائعة (**Fabulous Food Trail**)، والتي تُقدم فرصة لتنوق أطعمة رائعة والتجول في الأسواق والمرور بباتعي الجبن ومنتجات الألبان والجزارين والخبازين، فضلاً عن السوق الإنجليزي.

**معلومات ونصائح** بادر بحجز جولات السير مسبقاً، ولاسيما أثناء موسم الذروة وعطلات نهاية الأسبوع. وارتد الأحذية المريحة وأحضر معك معطف مطر فقد تحتاجه.

## جولات القوارب

تحاط جزيرة أيرلندا بخط ساحلي باهر، وتنتشر بها البحيرات والأنهار والمضايق، لذا لا عجب من أن تُشكّل الجولات بالقوارب طريقة رائعة لاستكشاف عالم المسطحات المائية الطبيعية لدينا. ستأخذك جولات القوارب إلى أبواب الكهوف والتجويفات المخفية، وإلى قواعد المسلات البحرية والعجائب الجيولوجية، وهذه الجولات يمكن أن تتحول في لحظة من أجواء الهدوء والسكينة إلى الإثارة والحماس. فقد حان الوقت للاستمتاع بزيارة أيرلندا بطريقة مختلفة تماماً.

**أماكن رائعة يمكن زيارتها** عند البحث عن جولات القوارب في أيرلندا، فمن أروع الأمور أنه لا يتعين عليك البحث كثيراً.. فما عليك سوى البحث عن بحيرة ناي في أيرلندا الشمالية التي تُعد أكبر بحيرات الجزيرة. وتُحتم على المكان أجواء السكينة والهدوء فضلاً عن مناظره الخلابة، ما يجعله المكان المثالي لاستكشاف الأطلال التاريخية والمناظر الطبيعية الرائعة، وفي جولات **Abhainn Cruises** سوف تزور جزيرة رام وجزيرة كوني. يُعد مضيق كيلاري في كونيمارا أحد المضائق الثلاثة الطبيعية الوحيدة في أيرلندا، ويتميز بالمناظر الطبيعية التي تبهّر الأنفاس التي يمكن مشاهدتها عن كنف في جولة بالقرب تستغرق ٩٠ دقيقة في جولات القارب بمضيق كيلاري (**Killary Fjord Boat Tour**). وانتبه جيداً حيث يمكنك مشاهدة

الدلافين التي تعيش هناك. أو حُض مياه بحيرة ديرج، والمعروفة بـ "بحيرة المتعة" في أيرلندا. ستأخذك رحلات **Killaloe River Cruises** في جولة بين المناظر الطبيعية الخلابة والحياة البرية والتراث والفولكلور لهذا المنطقة الأسرة لحوض نهر شانون.

**معلومات ونصائح** ارتد دائماً سترة إنقاذ وأحضر معك معطفاً واقياً من المطر. انطلق في جولات القوارب مع مقدمي الخدمات المسجلين، وكن على علم بأن العديد من الجولات/رحلات الإبحار تعتمد على المناخ.



# ٦ أسباب لعشق الجولف في أيرلندا

جزيرة أيرلندا. موطن الأبطال. ومكان تمتاز فيه الطبيعة والتضاريس لتُكوّن مجموعة من أروع ملاعب الجولف في العالم



## ٢. رقعة من الجمال

### أولاد هيد جولف لينكس

مقاطعة كورك

كانت كلمة التعجب "او" هي كل ما قاله تايفر وودز عندما انقشع ضباب الصباح الباكر ليكشف عن هضبة الكرة الخامسة عشر في أولاد هيد جولف لينكس في كينسالي، بمقاطعة كورك. وقد كان على حق في الواقع: فقد كانت الحيطان الحدياء تشق طريقها بهيبة في المياه الدوامية، وتتقض الطيور البحرية على الماء بحثًا عن طعامها وتقفز الأرناب البرية هاربة، ففي هذه الملاعب البديعة سوف تندمج حقًا مع قوى الطبيعة العظيمة في هذه الملاعب الجميلة. ولا يوجد سوى القليل من الملاعب التي تتميز بهذا الجمال الأخاذ: فهي تمتد لمساحة تبلغ ١٨٠ فدانا، وتضم جرفًا صخريًا يمتد ميلين إلى البحر، كما يتميز الموقع بأماكن من أعلى المنحدر مباشرة إلى قلب المحيط الأطلنطي لنصف الحفر التي تبلغ ١٨ حفرة. ولا يرغب موظفو أولاد هيد في شعورك بالرغبة، لذا تأكد من الاستعانة بمساعدي لاعبي الجولف المحترفين. تم تصميم الملعب بحيث يصلح للسير، وهو المكان المثالي لصنع الذكريات، إلا أنه عليك ألا تنسى إبقاء عينك على الكرة.

### رقعة أخرى من الجمال

أردجلاس جولف كلوب، مقاطعة داون  
يقع بجانب قرية الصيد أردجلاس، وقد وُصف الملعب بأنه "ملعب جولف كلاسيكي قياسي". ومع ظهور جبال مورن المهيبة في الأفق، تذكر زيارة هذه الجوهرة المكنونة.

## ١. اختيار الأبطال

### رويال كاونتي داون جولف كلوب

مقاطعة داون

قد يبدو نادي رويال كاونتي داون ذا جمال طبيعي أخاذ، إلا أن هذا النادي الذي اختارته مجلة Golf Digest "الملعب الأول عالميًا" في ٢٠١٦ يُعد واحدًا من أصعب الملاعب على الجزيرة. فلم يستطع جاك نيكولاس التغلب عليه، وكذلك جون واتسون. ويمكن القول بأنه أرقى ملاعب أيرلندا، وهو فخر مدينة نيوكاسل التي تطل على البحر في مقاطعة داون. فقد جعلت المعدات الحديثة العديد من الملاعب سهلة في السنوات الأخيرة، إلا أن ملاعب نيوكاسل تقف متحدية التكنولوجيا، حيث تتطلب الذكاء ودرجة عالية من المهارة للتغلب على ما تحتويه من عدد هائل من البقع العمياء والمراحل الحاسمة الدقيقة والحفر الرملية. وسواء أهبث الرياح من خليج دندرم، أم هبّت من ساحل بلّتراي أو نفخ النسيم من جبال مورن إلى البحر، فهي المكان الأمثل لاختبار مهارتك.

### اختيار آخر للأبطال

بورتمارنوك جولف كلوب، مقاطعة دبلن  
لم تُعد القوارب الوسيلة الوحيدة للوصول إلى بورتمارنوك، ومن ثم وطأ أرضها ما لا يقل عن ١٠ أبطال حاصلين جميعًا على القاب في بطولة الجولف المفتوحة الأيرلندية على ملعبها، بما في ذلك "خوسيه ماري أولزابال" و"برنارد لانجر" و"سيفي بايستروس" و"ين كريتشاو".

١ رويال كاونتي داون جولف كلوب اختارته مجلة Golf Digest باعتباره الملعب الأول عالميًا في ٢٠١٦. بورتمارنوك جولف كلوب، مقاطعة دبلن النادي المفضل لبطل الجولف المحل يادريغ هاريفغتون. ٣ أولاد هيد كينسالي، مقاطعة كورك يشتهر مساعدي لاعبي الجولف هناك بتوضيح المناظر والمهارات لك بينما تدير في الملعب. ٤ أردجلاس جولف كلوب، مقاطعة داون يشتهر بطل شمال أيرلندا دارين كلارك. ٥ روزابينا، مقاطعة دونيجال حلم المصنّم أولاد توم موريس. ٦ ذا كيه كلوب، مقاطعة كيلدير المكان الذي نظم فيه كأس رايدر عام ٢٠٠٦.



## ٣. حلم مُصنّم

### فندق ومنتجع الجولف روزابينا

مقاطعة دونيجال

في عام ١٨٩١، كان لاعب الجولف الأسكتلندي الأسطوري، أولاد توم موريس، ضيفًا عند لورد ليتريم في ضيعته. وأثناء خروجه في جولة بالسيارة، سرعان ما اكتشف موريس إمكانية تحويل خط دونيجال الساحلي إلى ملاعب جولف في المنطقة حول روزابينا. وقيل عودته إلى أسكتلندا، كان قد حدد بالفعل أول ملعب جولف كلاسيكي في قرية دونينجز. ويعد هذه الملاعب المحيط الأطلنطي من جهة بينما تتميز الجهة الأخرى بتلال منحدره، ولا يزال لاعبو الجولف يستمتعون بإطلالاته بعد مرور قرن كامل حيث تستمر قوى الطبيعة في تشكيل تضاريس الأرض.

### حلم مُصنّم آخر

ذا كيه كلوب، مقاطعة كيلدير  
صمّم لاعب الجولف الزاحل أرنولد بالمر ملعب الجولف بالمر رايدر كب كورس، ويُعد مفضلاً لأبطال الجولف، وقد استضاف هذا الملعب كلا من كأس رايدر عام ٢٠٠٦ وبطولة الجولف المفتوحة الأيرلندية عام ٢٠١٦. ويوصف ملعب سمرفيت بأنه ملعب كلاسيكي غير ساحلي، وقد صمّم ليمتج لاعبي الجولف تجربة لا تضاهي من كل الجوانب.



## ٥ . ملعب يلقى بالنجوم

### ووترفيل جولف لينكس

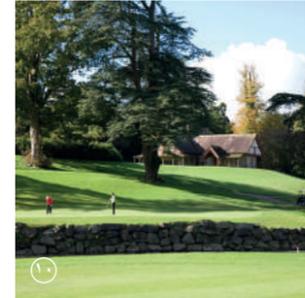
#### مقاطعة كيري

لا تتعجب عندما ترى تمثالاً للفنان الراحل ببطولة أمريكا المفتوحة للجولف "باين ستورانت" في ووترفيل، ويعد الملعب ملاذاً صغيراً لعشاق الجولف حيث تلامس سفوح الجبال مياه المحيط الأطلنطي في تناغم مثالي ومشهد خلّاب. أقام "ستورانت" هنا لفترة مع "تايفر وودز" و"مارك أوميارا" في رحلة لا تنسى في أواخر تسعينيات القرن العشرين وقد أعجب جداً بالحفرة التاسعة عشر في فندق بثلر أرمز بالمدينة. وقد بلغت شعبيته حدًا كبيرًا مما جعلهم ينصبون له تمثالاً من البرونز تخليدًا له بعد وفاته عام ١٩٩٩. وقد كان كل من "ستورانت" و"أوميارا" من الزوار الدائمين في ووترفيل قبل التوجه إلى اللعب في البطولة المفتوحة للجولف، وقد انضم إليهما "تايفر وودز" في كثير من الأحيان بالإضافة إلى "إرني إيلس" و"جيم فوريك" و"ستورانت ألبيني" و"ديفيد دوقال" و"لي جانزن" الذين أصبحوا جميعًا أعضاءً أيضًا.

#### ملعب آخر يلقى بالنجوم

يؤثر الممثل بيل موري نادي ترالي جولف كلوب بمقاطعة كيري بصفة خاصة، قائلًا: "إنه أروع ملعب على الإطلاق حظيت بمتمعة ممارسة الجولف فيه. فيحيطه البحر وأشعة الشمس وتعلوه السماء الصافية وتمتد حوله التلال والحقول.. إنه الأكثر جمالاً على الإطلاق".

٧ ووترفيل جولف لينكس، مقاطعة كيري مكان رائع لممارسة الجولف فضلاً عن روعة المدينة؛ لذا استمتع بكل ما هناك! ٨ لاهينتش جولف كلوب، مقاطعة كلير على الطريق الأطلنطي البري حيث الطبيعة الساحرة، تعاون كل من "موريس" و"ماككزي" معاً لعمل شيء رائع. ٩ رويال بورترش جولف كلوب، مقاطعة أنتريم الملعب الذي ستنتظم به بطولة الجولف المفتوحة لعام ٢٠١٩. ١٠ كارتون هاوس، مقاطعة كيلدير الملعب المستضيف لبطولة العالم للجولف للهواة لعام ٢٠١٨.



## ٤ . كلاسيكيات

### لاهينتش جولف كلوب

#### مقاطعة كلير

نتاج جهود ثلاثة من أفضل المصممين، وقد مر نادي لاهينتش بالكثير من التغييرات منذ أن صمم لأول مرة عام ١٨٩٤. على الرغم مما قيل، فقد بقيت حفرتان من حفر الملعب كما هما: الحفرة الرابعة للبار ٥ وتدعى "ذا كلوندايك" (The Klondyke) والحفرة الخامسة للبار ٣ وتدعى "ذا ديل" (The Dell). في عام ١٩٢٦، تمت دعوة دكتور أليستير ماكنتزي لإعادة تصميم ملعب جديد وبالرغم من أنه بنى ملعبه "أوغستا ناشونال" و"رويال ملبورن"، فلا يزال عشاق الجولف يعتقدون بأن هذا الملعب يُعد من أروع إبداعاته. ويضفي موقع لاهينتش الأخاذ عليه مزيداً من الجاذبية، حيث يقع على بعد خطوات من المحيط الأطلنطي.

#### ملعب كلاسيكي آخر

تزداد بعض الملاعب رقيًا مع الزمن، ولاسيما ملعب رويال بلفاست جولف كلوب، الذي تم اللعب عليه والتشديد في حفرة لأول مرة في عيد القديس ستيفن (Boxing Day) عام ١٨٨١. ولا يزال يحتفظ بسحره الأصلي، ويعتبر البطل المحلي روري ماككروي أحد أعضائه.

#### ملاعب كيري أخرى

يُعد ملعب بورتستورانت جولف كلوب أحد الملاعب التي لا تقوت مشاهدتها، وهو أحد أرقى ملاعب الجولف في الجزيرة واستضاف البطولة المفتوحة الأيرلندية لعام ٢٠١٧. وقد استضاف العديد من الملاعب الأخرى البطولة المفتوحة الأيرلندية، ومنها منتج فوتا أيلاند في كورك، وضعية ماونت جوليت في كيلكيني، وبورتمارنوك جولف كلوب في مقاطعة دبلن (بالإضافة إلى كاس ووكر (Walker Cup)).





## كلمة أخيرة عن... الثقافة التقليدية

لا تزال جزيرة أيرلندا تحافظ على الثقافة التقليدية. وإليك طريقة الاستمتاع بها...

### ثلاثة مهرجانات يمكنك الاستمتاع بها

تُنظَّم المهرجانات في أيرلندا استنادًا إلى العادات والتقاليد



كرنفال الهالويين على ضفاف نهر فويل مدينة ديري بلندنديري (في شهر أكتوبر). كان الأيرلنديون أول من ابتدع فكرة الهالويين (في ٣١ من أكتوبر)، لذا لا عجب من أن يكون احتفالاً كبيراً في القرى والبلدات والمدن بجميع أنحاء الجزيرة. إلا أن ديري بلندنديري هي المكان المثالي لمشاهدة الاحتفال بهذه المناسبة: فالكرنفال السنوي للمدينة يعد الأكبر من نوعه في جميع أنحاء العالم.



معرض باك فير كيلورجلين، بمقاطعة كيري (في شهر أغسطس). يعود تاريخه إلى نحو ٤٠٠ عام، ويعتقد بأنه الأقدم من بين مهرجانات أيرلندا. وتُستمر الاحتفالات لمدة ثلاثة أيام وينتهي بتتويج أحد الماعز الجبلي ملكاً.



مهرجان النيران تل أيسينيتش، مقاطعة وستميث (في شهر مايو). يُنظَّم في المركز الأسطوري المقدس لأيرلندا، ويحتفل مهرجان أيسينيتش للنيران بتقليد يتعلق بهذا المكان ويعود إلى ما يربو عن ١٤٠٠ عام.

### الحرف التقليدية

تزدهر الحرف في أيرلندا بدءاً من نفخ الزجاج وحتى صناعة الفخار، ومن النسيج حتى المشغولات الخشبية. وترتبط هذه الحرف ارتباطاً وثيقاً بالمناظر الطبيعية كما تُظهر المهارة المتوارثة جيلاً بعد جيل، وتشكل جزءاً لا يتجزأ من الثقافة الأيرلندية سواء أكانت حياكة الخيوط الصوفية أو نسيج السلال أو صنع الدانتيل. وفي دونيجال، ساعد وجود التلال والخراف التي تُرعى بها في انتشار تقليد النسيج اليدوي. ويمكنك زيارة هاندووفين تويد في أردارا للحصول على البطانيات الصوفية الرائعة والتويد (نسيج صوفي خشن). أما كيلكيني، فيمكن الاستمتاع بروحها الإبداعية تماماً من خلال رحلة مع المنتجات الحرفية المصنوعة في كيلكيني، والذي يُسمح لك بمقابلة صانعي النسيج والخزف والمجوهرات والزجاج في مواقع ذات أجواء شاعرية. أو يمكنك الانطلاق إلى بيليك في إينيسكيلين، بمقاطعة فيرماناغ، وهي إحدى أقدم ورش صناعة الفخار التي تنتج الخزف الصيني الباروسي. وتكون الجولات بمركز الزوار السياحي مثالية للتعرف على تاريخه.

### لا تفوت المتعة

مركز الزوار السياحي لمركز مدينة وترفوردي للكريستال، في بوترفوردي، المكان المثالي لمشاهدة عملية صنع هذه الكريستالات الشهيرة أمام عينك. ويُعد مركز الكتان الأيرلندي، في ليزبورن، مثاليًا للتجول بين جنبات هذه الصناعة التاريخية المتميزة. مركز المواسير الفخارية، بمقاطعة روسكومون، هو المكان المثالي لاكتشاف كل ما يتعلق بالحرفة التقليدية لصنع المواسير الفخارية، والتي تعود إلى أوائل القرن السابع عشر.

### لا تفوت مشاهدة:

الجدران الحجرية المبنية دون أسمنت في غرب أيرلندا، ولاسيما على طول الطريق الأطلسي البري. فالمذهل في الأمر هو ارتباط هذه الجدران التقليدية ببعضها البعض بالحجارة فقط وبدون أي ملاط في أيرلندا الشمالية، ستجد جدار مورن في مقاطعة دون، وهو الجدار الأطول على الجزيرة ويمتد على طول ما يربو عن ٣٥ كم. ويطوي الكوخ الأيرلندي المسقف بالقش بين جدرانته قروناً من التقاليد ويمكن رؤيته من جميع أنحاء الجزيرة. ويعتقد أنه في أوائل القرن الثامن عشر أقام نصف السكان في هذا النوع من الأكواخ. ويمكنك زيارة قرية أدير في مقاطعة ليمريك ليقابلك مشيداً يشبه تلك المطبوعة على بطاقات البريد.



### هل تعلم؟

#### خاتم كلادا

يُعتبر خاتم كلادا أحد أشهر مجوهرات أيرلندا. ويعتقد بأنه ظهر لأول مرة في قرية كلادا التي تقع على خليج غالواي، وترتديه بينما يشير تاجه إلى الداخل إذا كنت واقفاً في الحب أو متزوجاً، بينما ترتديه وهو يشير للخارج إذا كنت تبحث عن الحب! وفي Thomas Dillon's بمدينة غالواي، يتم صنع هذا الخاتم المميز منذ ١٧٥٠.

### لا تفوت سماع:

اللغة الأيرلندية التي يتم التحدث بها في المناطق التي تتحدث الأيرلندية. ستجد المناطق التي تتحدث الأيرلندية بالقرب من الساحل الغربي للجزيرة، وفي أجزاء من مقاطعات "كورك" و"دونيجال" و"ميت" و"وترفوردي". وفي شمال أيرلندا، لا تفوت سماع لهجة أولان (Ullans)، وهي مزيج من الأيرلندية والأسكتلندية.





## معلومات عامة والتخطيط لرحلتك



### الجغرافيا وعدد السكان والتكوين الديموغرافي

يبلغ طول ٤٨٦ كم وعرض ٢٧٥ كم، تنقسم جزيرة أيرلندا إلى أربع أقاليم تاريخية هي "أولستر" و"مونسستر" و"لينستر" و"كوناكت"، و٢٢ مقاطعة، منها ٢٦ مقاطعة في جمهورية أيرلندا وست في أيرلندا الشمالية. وتعد جمهورية أيرلندا دولة ديمقراطية برلمانية يرأسها رئيس أيرلندا، بينما تمتلك أيرلندا الشمالية حكومتها الإقليمية/المحلية وهي جزء من المملكة المتحدة. يبلغ عدد سكان الجزيرة حوالي ستة ملايين نسمة، ويعيش أكثر من ٤,٣ ملايين نسمة في جمهورية أيرلندا و١,٧ مليون في أيرلندا الشمالية.

### اللغة

الأيرلندية (الغيلية) واللغة الإنجليزية هما اللغتان الرسميتان لجمهورية أيرلندا: توضح لافتات الشوارع والطرق كلها باللغتين. وفي المناطق المحدثة باللغة الأيرلندية، قد يتم عرض لافتات الطرق باللغة الأيرلندية فقط، ويتم التحدث باللغة الأيرلندية في الحياة اليومية العادية، على الرغم من أن الجميع يتحدث الإنجليزية أيضاً. وفي أيرلندا الشمالية، اللغة الإنجليزية هي اللغة الرسمية. ويتم تدريس اللغة الأيرلندية أيضاً في العديد من المدارس النظامية والمدارس الصيفية. كما يستمر التحدث بلهجة الأسكتلنديين-الأولستر، المنطوقة في أيرلندا الشمالية، بوتيرة متزايدة.

### متطلبات جواز السفر/التأشيرة

يحتاج الزوار من مجلس التعاون الخليجي إلى جواز سفر سار وتأشيرة صالحة لدخول جزيرة أيرلندا. وينبغي للزوار أصحاب الجنسيات الأخرى الاتصال بالسفارة/القنصلية الأيرلندية المحلية أو سفارتهم المحلية. تسمح بطاقة الإعفاء من تأشيرة الإقامة القصيرة (Short Stay Visa Waiver) للزوار من البحرين والكويت وعمان وقطر والمملكة العربية السعودية والإمارات العربية المتحدة بدخول أيرلندا بتأشيرة بريطانية العامة من النوع "C". تستلزم تأشيرة المملكة المتحدة للتحقق منها مرة واحدة في المملكة المتحدة قبل استخدامها مباشرة لدخول أيرلندا.

### السفارات والقنصليات

**جمهورية أيرلندا**  
**الإمارات العربية المتحدة**  
سفارة أيرلندا  
شارع الياسات من الشارع السادس  
الطين  
ص. ب. ٦١٥٨١  
أبوظبي  
الإمارات العربية المتحدة  
هاتف: +٩٧١ (٠)٢ ٤٩٥٨٢٠٠

**مكتب تسهيل استخراج التأشيرة، دبي**  
مكتب تسهيل استخراج التأشيرة الأيرلندية  
الطابق الرابع بفندق ذا اتش  
برج المكاتب الأول  
طريق الشيخ زايد  
دبي  
الإمارات العربية المتحدة  
هاتف: +٩٧١ (٠) ٤٣٢٩٨٣٨٢

### أيرلندا الشمالية

**السفارة البريطانية في أبوظبي،**  
السفارة البريطانية في أبوظبي  
شارع خالد بن الوليد (شارع ٢٢)  
ص. ب. ٢٤٨  
أبوظبي  
الإمارات العربية المتحدة  
**consular.UAE@fco.gov.uk**  
هاتف: +٩٧١ ٢ ٦١٠ ١١٠٠

### مركز طلبات واستعلامات التأشيرة البريطانية

مركز وافي، الطابق الثالث، فالكون، المرحلة الثانية  
أم هرير ٢، دبي، الإمارات العربية المتحدة  
ص. ب. ١١٤١٠٠  
دبي  
الإمارات العربية المتحدة  
هاتف: +٩٧١ ٠٤ ٢٥٥ ٥٨٠٠

### الزوار من ذوي الاحتياجات الخاصة

يسر أيرلندا أن تستقبل الزوار من ذوي الاحتياجات الخاصة بكل ترحاب. يوفر العديد من الأماكن العامة ومناطق جذب الزوار إمكانية الوصول بسهولة لمستخدمي الكراسي المتحركة، كما أن عددًا متزايدًا من الفنادق والمطاعم مجهز على نحو جيد لتقديم ترتيبات تيسيرية للنزلاء من ذوي الاحتياجات الخاصة.

### جمهورية أيرلندا

**الهيئة الوطنية لذوي الاحتياجات الخاصة**  
هاتف: +٣٥٣ (٠) ١ ٦٠٧ ٢٠٠٠  
**www.nda.ie**  
**أيرلندا الشمالية**  
**جمعية ديسابيليتي أكشن الخيرية**  
هاتف: +٢٨ ٩٠٢٩ ٧٨٨٠  
**www.disabilityaction.org**

### الحيوانات الأليفة

يجب أن تكون الحيوانات الأليفة التي تدخل أيرلندا مستوفية لمتطلبات أيرلندا بموجب نظام تصاريح سفر الحيوانات الأليفة بالاتحاد الأوروبي لتجنب الحجر الصحي. ويمكن للحيوانات الأليفة التي يُسمح بدخولها المملكة المتحدة من الاتحاد الأوروبي دخول أيرلندا دون حجر صحي، شريطة أن تفي بمتطلبات برنامج سفر الحيوانات الأليفة للمملكة المتحدة ويتم السماح بدخولها لدى وصولها إلى المملكة المتحدة.

هاتف: +٣٥٣ ٩٣٣ ٥٥٧٧ أو يمكنك زيارة **www.gov.uk/take-pet-abroad** لمزيد من المعلومات. يمكنك التواصل مع:

### جمهورية أيرلندا

**وزارة الزراعة والثروة السمكية والغذاء**  
هاتف: +٣٥٣ (٢) ١ ٦٠٧ ٢٠٠٠  
**www.agriculture.gov.ie**  
**أيرلندا الشمالية**  
**وزارة الزراعة والتنمية الريفية**  
هاتف: +٢٨ ٩٠٥٢ ٤٩٩٩  
**www.dardni.gov.uk**

### العملة

في جمهورية أيرلندا، العملة المستخدمة هي اليورو (€) وفي أيرلندا الشمالية، العملة المستخدمة هي الجنيه الإسترليني (£).

### البنوك

أوقات عمل البنوك عادة من الساعة ١٠,٠٠/٠٩,٣٠ إلى الساعة ١٦,٣٠ من الاثنين إلى الجمعة. تعمل بعض البنوك أيام السبت في أيرلندا الشمالية. تتوفر ماكينات الصراف الآلي (ATM) (التلقية) في معظم البنوك وتقبل معظم بطاقات الائتمان والخصم.

### بطاقات الانتماء

تُقبل بطاقات فيزا وماستركارد وأمريكان إكسپريس على نطاق واسع في أيرلندا. وينبغي للزائرين من حاملي البطاقات الأخرى الاستفسار مسبقاً ما إذا كانت البطاقة معروضة في المكان الذي يرغبون في استخدامها فيه أم لا.

### استرداد الضرائب وضريبة القيمة المضافة

يحق للزوار من دول مجلس التعاون الخليجي الحصول على استرداد الضرائب أو ضريبة القيمة المضافة. ابحث عن لافتات "Tax Free Shopping" (التسوق بدون ضرائب) على واجهات المتاجر. ويجب عليك ملء مستند استرداد صحيح وتقديمه إلى السلطات الجمركية عند السفر خارج الاتحاد الأوروبي.

### الهاتف

#### الهواتف المحمولة

لن تعمل داخل جزيرة أيرلندا سوى الهواتف الرقمية ذات اشتراكات النظام العالمي للاتصالات المتنقلة (GSM) واتفاقية تجوال. يجب على الزوار استشارة مقدمي خدمات الاتصال قبل السفر.

#### الهواتف العمومية

تتوفر بطاقات الاتصال الدولية سهلة الاستخدام على نطاق واسع في العديد من المنافذ.

#### جمهورية أيرلندا

عند الاتصال بأرقام في جمهورية أيرلندا، يجب أن تبدأ جميع أرقام الهاتف بالرقم +٣٥٣ (وإزالة أول ٠).

**www.goldenpages.ie**

#### الخدمات البريدية

تبدأ مكاتب البريد بوجه عام من الساعة ٠٩,٠٠ إلى الساعة ١٧,٣٠، من الاثنين إلى الجمعة. وتعمل مكاتب البريد الرئيسية أيضاً يوم السبت من الساعة ٠٩,٠٠ إلى الساعة ١٢,٣٠ في أيرلندا الشمالية ومن الساعة ٠٩,٠٠ إلى الساعة ١٧,٣٠ في جمهورية أيرلندا. يرجى ملاحظة أن ساعات العمل المحددة تختلف تبعاً لحجم الفرع وموقعه.



### التيار الكهربائي

إمدادات الكهرباء القياسية في جزيرة أيرلندا هي ٢٤٠/٢٣٠ فولت من التيار المتردد (٥٠ دورة).

### السلامة الشخصية

على الرغم من ارتفاع المستوى العام للسلامة الشخصية، إلا أنه في حالة وقوعك المؤسف ضحية لجريمة، فتواصل مع:

#### جمهورية أيرلندا

**خدمة مساعدة السائحين في أيرلندا**  
(من الاثنين إلى الجمعة)، ٧-٦ شارع هانوفر ستريت إيست،  
دبلن ٢  
هاتف: +٣٥٣ (٠) ١ ٦٦١ ٠٥٦٢  
البريد الإلكتروني: **www.itas.ie**; **info@itas.ie**  
**محطة شرطة ستور ستريت**  
(عطلات نهاية الأسبوع والعطلات العامة)، دبلن ١  
هاتف: +٣٥٣ (٠) ١ ٦٦٦ ٨١٠٩

#### أيرلندا الشمالية

اتصل بمركز الشرطة المحلي حيث ستتاح لك جميع وسائل الدعم.  
هاتف: ١٠١

**www.psn.police.uk**

### أرقام هواتف الطوارئ

#### جمهورية أيرلندا

خدمات الطوارئ (الشرطة، والإطفاء والإسعاف  
والإنقاذ الساحلي والجبلي): هاتف: ١١٢ أو ٩٩٩

#### أيرلندا الشمالية

خدمات الطوارئ (الشرطة، والإطفاء والإسعاف  
والإنقاذ الساحلي والجبلي): هاتف: ٩٩٩

### قيود التخزين

لا يسمح بالتخزين في الأماكن العامة وأماكن العمل بما في ذلك المطاعم والفنادق وسيارات الأجرة في كل من جمهورية أيرلندا وأيرلندا الشمالية.



## السفر إلى أيرلندا جواً من الإمارات العربية المتحدة وقطر



## السفر إلى أيرلندا جواً من بريطانيا العظمى

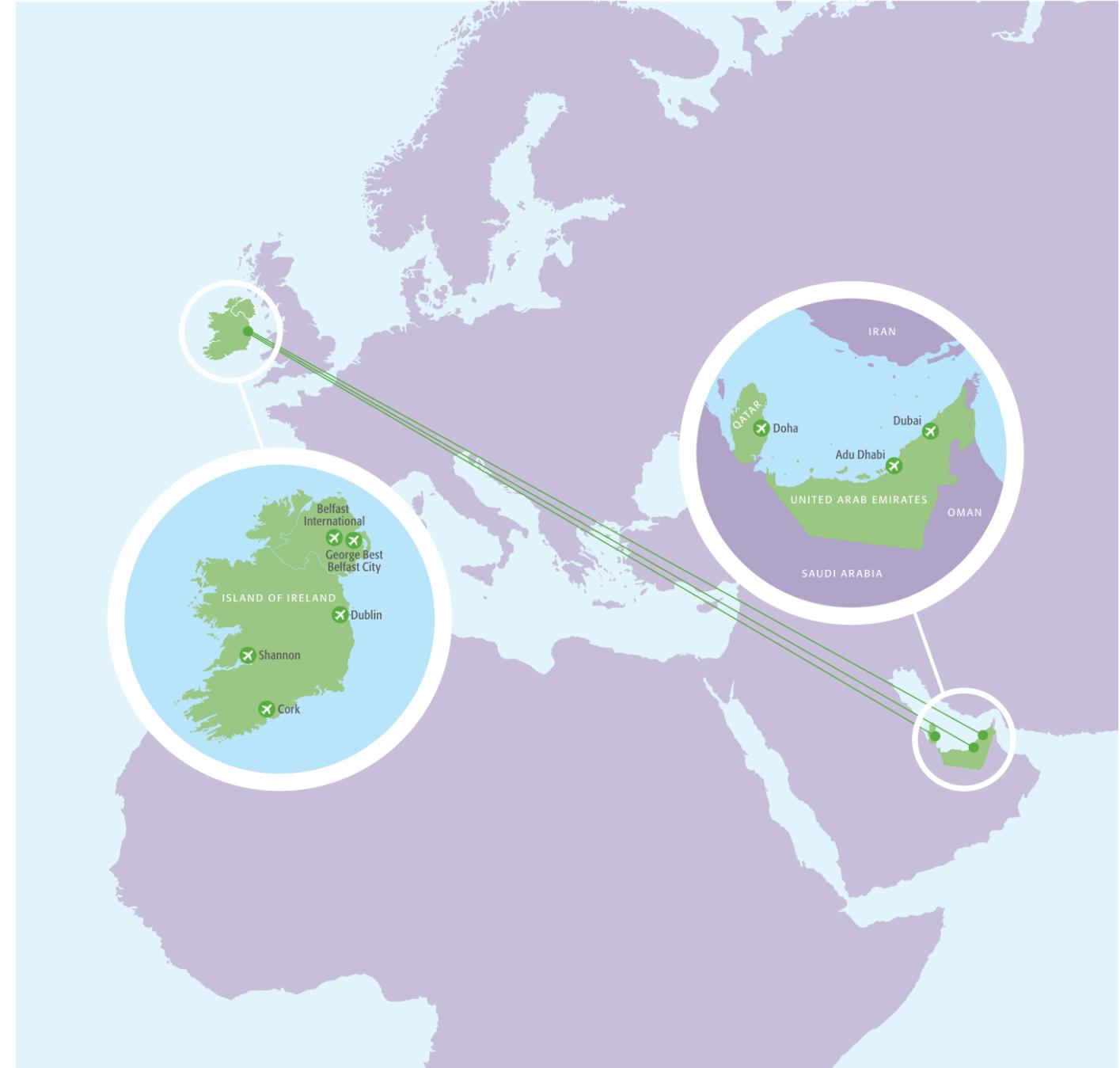


المغادرة	الوصول	شركة الخطوط الجوية
إدنبرة	مطار بلفاست الدولي	إيزي جيت
	كورك	أير لينغوس الإقليمية
	دبلن	أير لينغوس الإقليمية، فلاي بي، رايان إير
	مطار جورج بست بلفاست سيتي	فلاي بي
مطار غلاسكو الدولي	مطار بلفاست الدولي	إيزي جيت
	كورك	أير لينغوس الإقليمية
	دبلن	أير لينغوس الإقليمية، فلاي بي، رايان إير
	مطار جورج بست بلفاست سيتي	فلاي بي
ليفربول	مطار بلفاست الدولي	إيزي جيت
	كورك	رايان إير
	دبلن	أير لينغوس الإقليمية، رايان إير
مدينة لندن	دبلن	أير لينغوس، الخطوط الجوية البريطانية
مطار لندن - هيثرو	مطار جورج بست بلفاست	ستي جيت، فلاي بي
	كورك	أير لينغوس
	دبلن	أير لينغوس، الخطوط الجوية البريطانية
	مطار جورج بست بلفاست سيتي	أير لينغوس، الخطوط الجوية البريطانية
	شانون	أير لينغوس
مطار لندن جاتويك	مطار بلفاست الدولي	إيزي جيت، رايان إير
	كورك	رايان إير
	دبلن	أير لينغوس، رايان إير
	شانون	رايان إير
مطار لندن لوتن	مطار بلفاست الدولي	إيزي جيت
	دبلن	رايان إير
مطار لندن ستانستد	مطار بلفاست الدولي	إيزي جيت
	كورك	رايان إير
	دبلن	رايان إير
	شانون	رايان إير
مانشستر	مطار بلفاست الدولي	إيزي جيت
	كورك	أير لينغوس الإقليمية
	دبلن	أير لينغوس، رايان إير
	شانون	رايان إير
نيوكاسل	مطار بلفاست الدولي	إيزي جيت
	كورك	أير لينغوس الإقليمية
	دبلن	أير لينغوس الإقليمية، رايان إير



### تفاصيل الاتصال بشركة الخطوط الجوية

شركة الخطوط الجوية	الموقع الإلكتروني
أير لينغوس	www.aerlingus.com
الخطوط الجوية البريطانية	www.britishairways.com
سيتي جيت	www.cityjet.com
إيزي جيت	www.easyjet.com
فلاي بي	www.flybe.com
رايان إير	www.ryanair.com



### معلومات الاتصال

شركة الخطوط الجوية	الهاتف	الموقع الإلكتروني
طيران الإمارات	+971 600 55555	www.emirates.com
الاتحاد للطيران	+971 02 599 0000	www.etihad.com
الخطوط الجوية القطرية	+971 4 229 2229	www.qatarairways.com

### مجلس التعاون الخليجي

المغادرة	الوصول	شركة الخطوط الجوية
دبي	دبلن	طيران الإمارات
أبوظبي	دبلن	الاتحاد للطيران
الدوحة	دبلن	*الخطوط الجوية القطرية

\*يبدأ خط الطيران في ١٢ من يونيو ٢٠١٧



## المطارات الإقليمية والرحلات الجوية تتاح الرحلات الداخلية التالية داخل أيرلندا.

المغادرة	الوصول	شركة الخطوط الجوية	الهاتف	الموقع الإلكتروني
دبلن	دونيغال	أير لينغوس الإقليمية*	+٤٤ ٠٣٣٣ ٠٠٤ ٥٠٠٠	www.aerlingus.com
كيري	أير لينغوس الإقليمية*	+٤٤ ٠٣٣٣ ٠٠٤ ٥٠٠٠	www.aerlingus.com	

\*مشغل بواسطة ستوبارت إير  
يرجى الاطلاع على الموقع الإلكتروني لمزيد من التفاصيل، حيث إن المسارات الجوية قابلة للتغيير.



## السفر من مطارات دبلن وبلفاست إلى مراكز المدينة



## السفر من مطارات دبلن وبلفاست إلى مراكز المدينة

بين المطار ووسط مدينة بلفاست، حيث توفر حافلات تغادر بانتظام على مدار اليوم، وتكون الأجرة ٧,٥٠ يورو\* للذهاب في اتجاه واحد و١٠,٥٠ يورو\* للذهاب والعودة. تعادر الحافلة من محطة الحافلات التي تقع قبالة مخرج صالة الوصول بالمطار. تبلغ تكلفة سيارة الأجرة إلى وسط المدينة حوالي ٣٠ جنيهًا إسترلينيًا\*.

**مطار جورج بست بلفاست سيتي**  
توفر إيربورت إكسبريس ٦٠٠ خدمة النقل إلى وسط المدينة على مدار الساعة (كل ٢٠ دقيقة خلال وقت الذروة)، والأجرة ٢,٦٠ جنيهه إسترليني\* للذهاب في اتجاه واحد و ٣,٨٠ جنيهات إسترلينية\* للذهاب والعودة. تبلغ تكلفة سيارة الأجرة إلى المدينة حوالي ١٠ جنيهات إسترلينية\*. تنطلق القطارات من محطة بيذنهام المجاورة للمطار إلى بلفاست والمحطات التي تليها.

\*الأسعار خاضعة للتغيير.

**بلفاست**  
**مطار بلفاست الدولي**  
يقع المطار على بعد ٢٩ كم فقط خارج وسط مدينة بلفاست، ويمكنك ركوب الحافلة أو سيارة الأجرة للانتقال إلى المدينة. تُقَم إيربورت إكسبريس ٣٠٠ الآن الخدمة على مدار ٢٤ ساعة للحصول على معلومات عن الوصول من وإلى المطارات ومناقد العتبارات في جميع أنحاء جزيرة أيرلندا، تفضل بتسجيل الدخول إلى [www.ireland.com](http://www.ireland.com)



## الانتقال في جميع أنحاء أيرلندا

### سيارات الأجرة

تتوفر سيارات الأجرة المزودة بعداد في "بلفاست" و"دبلن" و"غالواي" و"ليمريك" و"كورك". وفي مناطق أخرى، ينبغي الاتفاق مسبقًا على الأسعار. وعادة ما تكون سيارات الأجرة هي الأكثر شيوعًا في مواقع وسط المدينة.

### المواصلات العامة

تتميز جزيرة أيرلندا بنظام نقل عام شامل بنسبة كبيرة جدًا يضم خدمات السكك الحديدية والحافلات. وتخدم شبكة السكك الحديدية العديد من المدن والبلدات الكبيرة في جميع أنحاء الجزيرة، بما في ذلك موانئ العتبارات في "لارن" و"بلفاست" و"دبلن" و"دون لاوجير" و"كورك" و"زوسلر". ترتبط خدمات الحافلات بنظام السكك الحديدية وتوفر إمكانية الوصول إلى موانئ العتبارات والمطارات. وقد وفر الاستثمار الأخير في الطرق والسكك الحديدية مزيدًا من الراحة للمسافرين، وقدمت خدمة أكثر توافرًا، وأوقات سفر محسنة، إضافة إلى تقديم خدمات جديدة، بما في ذلك السكك الحديدية الغربية بين "غالواي" و"ليمريك". توفر أسعار السكك الحديدية والحافلات قيمة جيدة للمسافرين، مع توفر تذاكر مخفضة متنوعة لخدمات الحافلات والسكك الحديدية توفر عددًا غير محدود من الرحلات.

توفر تذكرة "Dublin Bus 3-day Freedom" الصالحة لمدة ٣ أيام في مدينة دبلن للزوار عددًا غير محدود من الحافلات السياحية والتوصيلات إلى المطار وخدمات الحافلات المنتظمة. يرجى التحقق من العروض عند الحجز. وتوفر بطاقة Leap Visitor عدد ٧٢ ساعة من الانتقالات غير المحدودة على رحلات إيرلينك وقطارات لاوس الخفيفة وحافلات دبلن (Dublin Bus) ونظام النقل السريع في دبلن (DART) وخدمات القطار المحلي. وهي متاحة للشراء من مطار دبلن فقط، وتبلغ تكلفتها ١٩,٥٠ يورو لمدة ٧٢ ساعة. تتضمن تذكرة Belfast Visitor Pass الانتقالات غير المحدودة على جميع الرحلات محددة المواعيد بحافلات المَetro وخطوط السكك الحديدية لأيرلندا الشمالية وخدمات أليستر- باص (Ulsterbus) التي تعمل ضمن نطاق الخدمة بتذكرة "Translink Belfast Visitor Pass"، بالإضافة إلى تخفيضات على المعالم السياحية وجولات بالإضافة إلى العروض الخاصة للتسوق وتناول الطعام في الخارج.

### جمهورية أيرلندا

**خدمة السكك الحديدية لشركة Irish Rail (Iarnród Éireann)**  
هاتف: ١ ٨٣٦ ٦٢٢٢ (+٣٥٣ (٠) [www.irishrail.ie](http://www.irishrail.ie)  
**خدمة الحافلات لشركة Irish Bus (Bus Éireann)**  
هاتف: ١ ٨٣٦ ٦١١١ (+٣٥٣ (٠) [www.buseireann.ie](http://www.buseireann.ie)  
**حافلات دبلن (Bus Átha Cliath)**  
هاتف: ١ ٨٧٢ ٤٢٢٢ (+٣٥٣ (٠) [www.dublinbus.ie](http://www.dublinbus.ie)  
**نظام النقل السريع في دبلن (DART)**  
تتم خدمة منطقة دبلن بنظام النقل السريع في دبلن من هاوث إلى مالاهايد في شمال مقاطعة دبلن، وعبر دون لاوجير إلى جريستونيس في مقاطعة ويكلاو.

**www.irisrail.ie/DART**  
**قطارات لاوس الخفيفة في دبلن**  
تُعد قطارات لاوس (Luas) الخفيفة في دبلن عبارة عن نظام متطور للنقل بالسكك الحديدية الخفيفة (LRT)، والذي يربط بين الضواحي النائية ومركز مدينة دبلن مع تقديم خدمة عالية السعة وعالية التردد وعالية السرعة. عندما تكون في جمهورية أيرلندا، اتصل على الرقم ٠٣٠٠ ٦٠٤ ١٨٠٠ أو يمكنك زيارة الموقع الإلكتروني [www.luas.ie](http://www.luas.ie)

إذا لم تكن لديك تذكرة حافلة صالحة، فضع في اعتبارك أن خدمات حافلات دبلن تتطلب تقديم العملات المعدنية المحددة بالضبط، ولا تغبل الأوراق المالية. تذاكر الانتقال بالحافلات/السكك الحديدية/قطارات لاوس الخفيفة متاحة لدى معظم بانعي الجرائد في وسط مدينة دبلن والضواحي المحيطة بها. يعتبر نظام دبلن لمشاركة الدراجات خيارًا جيدًا آخر للانتقال في جميع أنحاء المدينة. [www.dublinbikes.ie](http://www.dublinbikes.ie)  
كما يتميز كل من "كورك" و"غالواي" و"ليمريك" و"بلفاست" (اعتبارًا من فبراير ٢٠١٥) ببرامج مشاركة الدراجات. [www.ireland.com](http://www.ireland.com)

### أيرلندا الشمالية

**نظام وسائل النقل العام Translink**  
(خطوط السكك الحديدية لأيرلندا الشمالية، أليستر-باص، المترو — خدمات حافلات بلفاست)  
هاتف: ٠٢٨ ٩٠٦٦ ٦٦٣٠ أو يمكنك زيارة [www.translink.co.uk](http://www.translink.co.uk)

تأكد من الأسعار المخفضة الخاصة عند الانتقال باستخدام وسائل النقل العام. على سبيل المثال، توفر بطاقة iLink عددًا غير محدود من رحلات الحافلات والقطارات لمدة يوم واحد أو أسبوع واحد أو شهر واحد.

**قطار إنتربرايز**  
تُعد شبكة إنتربرايز شبكة قطارات سريعة وعالية الجودة تربط بين "دبلن" و"بلفاست". تستغرق الرحلة حوالي ساعتين، وربما تعد الطريقة الأكثر راحة للانتقال بين المدينتين. استقل قطار إنتربرايز من محطة كونولي في دبلن ومحطة بلفاست الرئيسية.

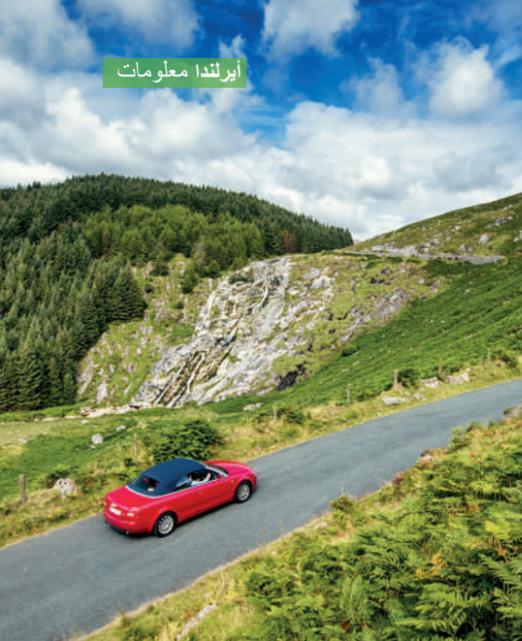
### العبارات الداخلية وخدمات القوارب للجزر

عند زيارة أي من الجزر البعيدة المنتشرة حول الساحل الأيرلندي، يمكنك التحقق من خدمات قوارب الجزيرة في وقت مبكر، والتحقق مرة أخرى قبل السفر مباشرة فقد تؤثر التغييرات في الطقس على الخدمات. تعمل خدمات رحلات القارب المنتظمة للجزر إلى جزر أران المقابلة لساحل غالواي، وجزيرة راثلين المقابلة لساحل أنتريم الشمالي، وجزيرة أرانمور المقابلة لساحل دونيجال، وجزيرة كلير المقابلة لساحل ماي، وجزر "شيركين" و"كيب كلير" المقابلة لساحل ويست كورك. يتوفر أيضا العديد من خدمات العبارات الداخلية التي تسهل الانتقال في جميع أنحاء أيرلندا وتجعل الرحلة أكثر إثارة، مثل عبارة مضيق سترانجفورد في بورتايفري بمقاطعة دون، والعبارة بمصب نهر شانون بين تاربيرت ومقاطعة "كيري" و"كيليمر" بمقاطعة كلير، والعبارة التي تصل بين جرينكاسيل بمقاطعة دونيجال ونقطة ماجيليجان بمقاطعة لندنديري.

### القيادة في أيرلندا

يجب على زوار أيرلندا إحضار رخصة قيادة وطنية سارية معهم، صادرة من بلد إقامتهم الدائمة. مقعد القيادة في أيرلندا على اليسار، ويجب ارتداء أحزمة الأمان في جميع الأوقات، وفي الجزء الأمامي والخلفي من السيارة. ويجب على السائقين الانتباه إلى أنهم ملزمون بموجب القانون بحمل رخصة قيادتهم في جميع الأوقات أثناء القيادة في جمهورية أيرلندا. ويجب أن يرتدي راكبو الدراجات النارية والركاب المرافقون لهم خوذات السلامة. يتم فرض قوانين صارمة للغاية بشأن شرب الكحوليات والقيادة، وتعد أفضل نصيحة ببساطة هي "لا تشرب ثم تقود السيارة".

تُقاس حدود السرعة على الطرق في جمهورية أيرلندا بالكيلومتر في الساعة (كم/س) والأميال في الساعة (ميل/س) في أيرلندا الشمالية. نشجع السائقين على تذكر التغييرات في قوانين القيادة عند عبور الحدود بين أيرلندا الشمالية وجمهورية أيرلندا. ففي أيرلندا الشمالية، يبلغ الحد الأقصى للسرعة ٣٠ ميلاً في الساعة في المناطق العامرة، و ٦٠ ميلاً في الساعة على الطرق المفتوحة، و ٧٠ ميلاً في الساعة على الطرق السريعة ما لم يُحدّد خلاف ذلك. وفي جمهورية أيرلندا، يبلغ الحد الأقصى للسرعة ١٢٠ كم/ساعة على الطرق السريعة، و ١٠٠ كم/ساعة على الطرق الداخلية و ٨٠ كم/ساعة على الطرق غير الداخلية. يتم تشغيل بعض الطرق السريعة دون حواجز رسوم طريق في جمهورية أيرلندا — يمكنك زيارة الموقع [www.eflow.ie](http://www.eflow.ie) لمزيد من المعلومات.



### تأجير السيارات

معظم شركات تأجير السيارات الكبرى لها مكاتب في المطارات ومحطات العتبارات والمدن في جميع أنحاء أيرلندا. لا توافق بعض الشركات على تأجير السيارات للسائقين دون سن ٢١ عامًا أو أكثر من ٧٠ عامًا، ولكن يرجى التحقق من شركة تأجير السيارات قبل إجراء الحجز. يجب أن يحمل جميع السائقين رخصة سارية. ويُنصح بالحجز مقدمًا، ولاسيما إذا كنت مسافرًا خلال موسم الذروة، نظرًا لأنه أرخص بوجه عام. أغلب السيارات المستأجرة مزودة بنقل الحركة اليدوي، إلا أنه تتاح السيارات الأوتوماتيكية، إذا تم حجزها مسبقًا، مقابل رسوم إضافية. يجب حجز مقاعد الأطفال مسبقًا أيضًا.

لتجنب أي سوء فهم، يُنصح دائمًا بالتحقق من الشروط والأحكام التفصيلية لحجز السيارة المؤجرة مسبقًا. وحتى في حالة الحجز من خلال طرف ثالث (وسيط، وكيل، شركة سياحية)، سيُطلب منك التوقيع على عقد إيجار مع شركة تأجير السيارات، لذا عليك قضاء بعض الوقت مسبقًا في اختيار مختلف التأمينات والإغفاءات وغيرها من الخيارات الملزمة لاحتياجاتك وفهم التكاليف التي تنطوي عليها. ولأسباب تتعلق بالتأمين، يجب إبلاغ شركة تأجير السيارات إن كنت تنوي الانتقال بين جمهورية أيرلندا وأيرلندا الشمالية. تُعد المنظمة التجارية لقطاع تأجير السيارات في جمهورية أيرلندا هي مجلس تأجير السيارات - ويريده الإلكتروني: [info@carrentalcouncil.ie](mailto:info@carrentalcouncil.ie)

أو يمكنك زيارة [www.carrentalcouncil.ie](http://www.carrentalcouncil.ie) في أيرلندا الشمالية، اتصل برابطة تأجير واستئجار السيارات البريطانية. هاتف: ٧٤٧ ٤٣٤ ٠١٤٨٤ أو يمكنك زيارة [www.bvrla.co.uk](http://www.bvrla.co.uk)



## معالم رائعة وأنشطة مذهلة



### المعالم السياحية

لمزيد من المعلومات عن معالم أيرلندا السياحية، اطع على موقع لمزيد من المعلومات عن معالم أيرلندا السياحية، اطع على موقع Tourism Ireland الإلكتروني، [www.ireland.com](http://www.ireland.com). نتصالح أيضاً بتجربة التواصل مع الجهات التالية لمعرفة المزيد عن المجموعة الرائعة من المنازل والحدائق التاريخية والمتاحف والقلاع والمعارض ومناطق الريف الخلابة عند تخطيط الرحلة.

### الجزيرة بالكامل

منازل أيرلندا وقلاعها وحدائقها

هاتف: ٦٤٢٨ ٧٧٧ ٨٧ (٠) ٣٥٣

[www.hcgi.ie](http://www.hcgi.ie)

Heritage Island

هاتف: ٣٨٧٠ ١٧٧٥ (٠) ٣٥٣

[www.heritageisland.com](http://www.heritageisland.com)

جمهورية أيرلندا

The Heritage Service

هاتف: ٦٦٤٧ ٦٦٣٥ (٠) ٣٥٣

[www.heritageireland.ie](http://www.heritageireland.ie)

مجلس المؤسسات الثقافية الوطنية (CNCI)

هاتف: ٧٣٨٤ ٦٤٢٢ ٦٤٢٢ (٠) ٣٥٣

[www.cncl.ie](http://www.cncl.ie)

أيرلندا الشمالية

هيئة البيئة بأيرلندا الشمالية

هاتف: ٥٤٠ ٩٠٥٤ (٠) ٢٨

[www.doeni.gov.uk](http://www.doeni.gov.uk)

مؤسسة التراث القومي (The National Trust)

هاتف: ١٨٩٥ ٨٠٠ ٨٤٤

[www.nationaltrust.org.uk](http://www.nationaltrust.org.uk)

المتاحف الوطنية لأيرلندا الشمالية

هاتف: ٠٠٠٠ ٦٠٨ ٨٤٥

[www.nmni.com](http://www.nmni.com)

مجلس متاحف أيرلندا الشمالية

هاتف: ٠١١٥ ٩٠٥٥ (٠) ٢٨

[www.nimc.co.uk](http://www.nimc.co.uk)

### الصيد بالصنارة

في أيرلندا، تعيش مجموعة كبيرة من أنواع الأسماك في شبكة المسطحات المائية الهائلة من بحيرات وأنهار وقنوات والبحر المحيط بها. وتتميز البلاد ببنية أساسية رائعة لمراكز الصيد ومديري قوارب الصيد والمناطق المحيطة الخلابة، لذلك فلا عجب من أن تصبح أيرلندا إحدى الوجهات المفضلة للصيد البحري وصيد أسماك المياه العذبة باستثناء سمك السلمون. لمزيد من المعلومات، يمكنك زيارة [www.ireland.com/angling](http://www.ireland.com/angling)

### الألعاب الغيلية

تنير الرياضة الغيلية الفريدة من كرة القدم والقفز الحماس والإثارة مثلها مثل أي رياضة أخرى في أي من أنحاء العالم، ويمكن مشاهدتها في الملاعب في جميع أنحاء أيرلندا، وكذلك في كروك بارك بدبلن، التي يقع بها مقر الاتحاد الرياضي الغيلي (GAA). لمزيد من المعلومات، يمكنك التواصل مع:

هاتف: ٣٢٢٢ ٨٣٦ ١ (٠) ٣٥٣ [www.gaa.ie](http://www.gaa.ie)

### الرجبي

يتميز كل من أقاليم أيرلندا الأربعة بفريق رجبي قوي خاص به فضلاً عن المنتخب الوطني الذي يتألف من لاعبين من كل مقاطعة ويعد واحداً من أفضل الفرق في العالم. لمزيد من المعلومات، يمكنك التواصل مع:

هاتف: ٣٨٠٠ ٦٤٧ ١ (٠) ٣٥٣ [www.irishrugby.ie](http://www.irishrugby.ie)

### كرة القدم

تحظى كرة القدم بشعبية هائلة في جميع أنحاء الجزيرة.

لمزيد من المعلومات، يمكنك التواصل مع:

جمهورية أيرلندا

اتحاد كرة القدم بأيرلندا

هاتف: ٩٥٠٠ ١٨٩٩ (٠) ٣٥٣ [www.fai.ie](http://www.fai.ie)

أيرلندا الشمالية

اتحاد كرة القدم الأيرلندي

هاتف: ٩٤٥٨ ٩٠٦٦ ٠٢٨ [www.irishfa.com](http://www.irishfa.com)

### السلالات

قد تكون الجمعيات التالية مفيدة في مساعدتك في رحلة بحثك عن

أسلافك في أيرلندا.

الجزيرة بالكامل

مؤسسة تاريخ الأنساب الأيرلندية؛ [rootsireland.ie](http://rootsireland.ie)

علماء الأنساب المعتمدين بأيرلندا؛ [apgi.ie](http://apgi.ie)

جمهورية أيرلندا

مكتب علم الأنساب (مكتبة أيرلندا الوطنية)

هاتف: ٠٧٠٠ ١٦٠٣ (٠) ٣٥٣ [www.nli.ie](http://www.nli.ie)

مكتب السجل العام

هاتف: ٢٩٠٠ ١٦٦٣ (٠) ٣٥٣ [www.groireland.ie](http://www.groireland.ie)

الأرشيف الوطني الأيرلندي

هاتف: ٢٣٠٠ ١٤٠٧ (٠) ٣٥٣ [www.nationalarchives.ie](http://www.nationalarchives.ie)

أيرلندا الشمالية

مكتب السجلات العامة بأيرلندا الشمالية

هاتف: ٤٨٠٠ ٩٠٥٣ ٠٢٨ [www.proni.gov.uk](http://www.proni.gov.uk)

مكتب السجل العام بأيرلندا الشمالية

هاتف: ٣١٠١ ٩١٥١ ٠٢٨ [www.nidirect.gov.uk/](http://www.nidirect.gov.uk/)

gro

### الجولف

تضم أيرلندا أكثر من ٤٠٠ ملعب جولف في جميع أنحاءها، أي تتضمن أكثر من ٢٠٪ من ملاعب الجولف الكلاسيكية الطبيعية وملاعب الجولف التي تتضمن متنزهات والتي تليق بمستوى البطولات؛ مما يجعل أيرلندا الآن واحدة من أفضل وجهات لعب الجولف في العالم. فممارسة الجولف في هذا البلد الرائع تجربة لا تنسى.

لمزيد من المعلومات، يمكنك زيارة [www.ireland.com/golfing](http://www.ireland.com/golfing)

### ركوب الخيل وسباق الخيل

تتميز أيرلندا بجمال طبيعتها الخلاب الذي يمكن اكتشافه من على صهوة جواد، وستجد شبكة كبيرة من مراكز الفروسية هناك. لمزيد من المعلومات، يمكنك زيارة [www.ireland.com/equestrian](http://www.ireland.com/equestrian) أو مركز عشاق الفروسية بأيرلندا (Equestrian Holidays Ireland) على الموقع [www.ehi.ie](http://www.ehi.ie). تحظى سباقات الخيول بعشق بالغ في أيرلندا، وتضم البلاد العديد من أروع مضامير السباق وأكثرها إثارة ومتعة حول العالم، والتي تنتشر في العديد من المناطق ما بين "باتنشتستاون" و"كورا" في مقاطعة كيلدير، ومضامير "داون روبال" في مقاطعة داون ومضامير "اليوباردستاون" و"فيريهوس". ويتم أيضاً تنظيم عدد من مهرجانات سباق الخيل الرائعة، بما في ذلك المهرجانات في "غالواي" و"داونباتريك". ولا يمكن أن ننسى سباقات "الابتاون ستراند" الفريدة في مقاطعة ميث، فتُعد الفعالية على مساحة شاسعة من الأرض التي تغطيها الرمال الذهبية وفقاً لقواعد السباق، وهي الوحيدة من نوعها في أوروبا. لمزيد من المعلومات وقائمة كاملة بالفعاليات، يرجى

التواصل مع مركز سباقات الخيول في أيرلندا (Horse Racing Ireland). هاتف: ٤٥٥٤٥٥ (٠) ٣٥٣؛ [www.goracing.ie](http://www.goracing.ie)

اتحاد مؤسسات ركوب الخيل الأيرلندي (AIRE) هو هيئة تنظم المعايير في مدارس ركوب الخيل ومراكز الفروسية في أيرلندا. ويحتوي موقعهم الإلكتروني على قائمة بالأعضاء المعتمدين والمرخصين الذين يقدمون مجموعة كبيرة من خدمات ركوب الخيل لكل متسابق، بغض النظر عن القدرة أو الخبرة. هاتف: ٤١٨ ٨٥٤ (٠) ٣٥٣ [www.aire.ie](http://www.aire.ie)



### المنظمات السياحية

جمهورية أيرلندا

مكتب السياحة في أران؛ هاتف: ٦١٢٦٣ (٠) ٣٥٣

مكتب السياحة في كورك؛ هاتف: ٥١٠٠ ٤٢٥ (٠) ٣٥٣

مكتب السياحة في دبلن؛ هاتف: ٩١٥١١٨٨ (٠) ٣٥٣

مكتب السياحة في دونيجال؛ هاتف: ١١٤٨ ٩٧٢ (٠) ٣٥٣

مكتب السياحة في مطار دبلن

(صالة ١)؛ هاتف: ٣٣٠ ٢٣٠ ١٨٥٠ ٣٥٣

مكتب السياحة في مطار دبلن

(صالة ٢)؛ هاتف: ٣٣٠ ٢٣٠ ١٨٥٠ ٣٥٣

مكتب السياحة في أوكنل سترت، دبلن؛

هاتف: ٣٣٠ ٢٣٠ ١٨٥٠ ٣٥٣

مكتب السياحة في سوفوك سترت، دبلن؛

هاتف: ٣٣٠ ٢٣٠ ١٨٥٠ ٣٥٣

مكتب السياحة في إينيس؛ هاتف: ٨٣٦٦ ٦٨٢ (٠) ٣٥٣

مكتب السياحة في غالواي؛ هاتف: ٥٣٧٧٠٠ (٠) ٣٥٣

مكتب السياحة في كيلكيني؛ هاتف: ١٥٠٠ ٥٦٧٧٥ (٠) ٣٥٣

مكتب السياحة في كيلارني؛ هاتف: ١٦٣٣ ٦٦٣ (٠) ٣٥٣

مكتب السياحة في كينسالي؛ هاتف: ٢٢٣٤ ٤٧٧ (٠) ٣٥٣

مكتب السياحة في ليمريكيني؛ هاتف: ١١٦٠ ٩١٢ (٠) ٣٥٣

مكتب السياحة في ليمريك؛ هاتف: ٥٢٢ ٣١٧ (٠) ٣٥٣

مكتب السياحة في مولينجار؛ هاتف: ٨٦٥٠ ٩٣٤ (٠) ٣٥٣

مكتب السياحة في سليجو؛ هاتف: ١٢٠١ ٩١٦ (٠) ٣٥٣

مكتب السياحة في ترالي؛ هاتف: ١٢٨٨ ٧١٢ (٠) ٣٥٣

مكتب السياحة في وترفور؛ هاتف: ٨٢٣ ١٨٧٥ (٠) ٣٥٣

مكتب السياحة في ويستبورت؛ هاتف: ٧٥١١ ٩٨ (٠) ٣٥٣

مكتب السياحة في وسمفورد؛ هاتف: ٣١١١ ٩١٢ (٠) ٣٥٣

مكتب السياحة في سليجو؛ هاتف: ٦٩١١٧ (٠) ٤٠٤ ٣٥٣

أيرلندا الشمالية

زيارة بلفاست؛ هاتف: ٦٦٠٩ ٩٠٢٤ (٠) ٢٨

[visit-belfast.com](http://visit-belfast.com)

زيارة ديري؛ هاتف: ٧٢٨٤ ٧١٢٦ (٠) ٢٨

[visitsderry.com](http://visitsderry.com)

السياحة بأراضي بحيرات فيرماناغ؛ هاتف: ٣١١٠ ٦٦٣٢ (٠) ٢٨

[fermanaghakelands.com](http://fermanaghakelands.com)



## أماكن الإقامة

### البيوت الريفية

دليل معالم أيرلندا (The Hidden Ireland Guide) هاتف: ٧١٦٦ ١٦٦٢ (٠) ٣٥٣ [hiddenireland.com](http://hiddenireland.com)

### التخييم واستخدام البيوت المتنقلة (كرافن)

المجلس الأيرلندي للتخييم والبيوت المتنقلة

[camping-ireland.ie](http://camping-ireland.ie)

التخييم في أيرلندا الشمالية

[discovernorthernireland.com/A-Guide-to-Camping-and-Caravan-Parks-A30](http://discovernorthernireland.com/A-Guide-to-Camping-and-Caravan-Parks-A30)

### بيوت الشباب

الاتحاد الأيرلندي لبيوت الشباب - An Óige

هاتف: ٤٥٥٥ ١٨٣٠ (٠) ٣٥٣ [anoige.ie](http://anoige.ie)

بيوت الشباب للعطلات المستقلة

هاتف: ١٨٦٢ ١٥٨ ٧٨٦ (٠) ٣٥٣ [hostels-ireland.com](http://hostels-ireland.com)

بيوت الشباب الدولية في أيرلندا الشمالية

هاتف: ٢٤٧٣٣ ٩٠٣ ٠٢٨ [hini.org.uk](http://hini.org.uk)

بيوت الشباب المستقلة في أيرلندا

هاتف: ٠١٣٠ ٩٧٣ (٠) ٣٥٣

[independenthostelsireland.com](http://independenthostelsireland.com)

### الخدمة الذاتية

جمهورية أيرلندا

اتحاد عطلات الخدمة الذاتية الأيرلندية

[letsgoelfcatering.com](http://letsgoelfcatering.com)

أيرلندا الشمالية

اتحاد عطلات الخدمة الذاتية في أيرلندا الشمالية

[authenticnorthernireland.com](http://authenticnorthernireland.com)

### لمزيد من التفاصيل، يرجى التواصل مع:

Tourism Ireland GCC (السياحة في أيرلندا لدول مجلس

التعاون الخليجي)

آيسلنج ماكثيرموت

[amcdermott@tourismireland.com](mailto:amcdermott@tourismireland.com)

هاتف: ٧٨٦٣ ٤٨٣ ٠٩٧١



يمكنك زيارة [www.ireland.com](http://www.ireland.com) للعثور على روابط ومعلومات بشأن جميع أماكن الإقامة المعتمدة أو المسجلة في جزيرة أيرلندا، بما في ذلك الفنادق ونزل المبيت والإفطار، ودور الضيافة، وأماكن الإقامة الأخرى، وسبل الخدمة الذاتية، والتخييم، والبيوت المتنقلة (كرافن).



# MAP & ROUTE MILEAGE PLANNER

Roads in Ireland range from modern motorways to narrow country lanes, and driving in Ireland can be a magical experience, with scenic treasures around every corner.



**Scale:** 0 to 80 Kilometres / 0 to 50 Miles

**Icons:** Motorway, Motorway (Under Construction), Primary road, Secondary road, Mainline Train, Ferry, Airport, Tourist Information (Year round), Tourist Information (Seasonal), Beach

**Images:** Scenic road views, 'Great Irish Road Trips' app logo, App Store logo

To view or download a copy of the 'Great Irish Road Trips' guide, visit [ireland.com](http://ireland.com)

Our free Great Irish Road Trips app is available on the App Store: now there really is no such thing as a wrong turn in Ireland!